



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 – 2014

---

*Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin*

---

**2008/0241(COD)**

13.9.2011

# **POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY**

## **82 - 169**

**Návrh doporučení pro druhé čtení**

**Karl-Heinz Florenz**

(PE469.957v01-00)

Postoj Rady z prvního čtení k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (přepřacované znění)

Postoj Rady z prvního čtení

(0000/2011 – C7-0000/2011 – 2008/0241(COD))

AM\_Com\_LegRecomm

**Pozměňovací návrh 82**  
**Julie Girling**

**Postoj Rady**  
**Bod odůvodnění 6**

*Postoj Rady*

(6) Účelem této směrnice je přispívat k udržitelné výrobě a spotřebě především předcházením vzniku OEEZ a dále jejich opětovným použitím, recyklací a dalšími formami jejich využívání ve snaze snížit množství odpadu určeného k odstranění a podílet se na účinném využívání zdrojů. Usiluje také o zlepšení účinnosti ochrany životního prostředí všemi subjekty zapojenými do životního cyklu EEZ, tj. výrobci, distributory a spotřebiteli, a zejména subjekty přímo zapojenými do sběru a zpracování OEEZ. Zejména odlišné uplatňování zásady odpovědnosti výrobce různými členskými státy může vést k podstatným nerovnostem ve finančním zatížení hospodářských subjektů. Existence rozdílných vnitrostátních politik nakládání s OEEZ omezuje efektivnost recyklační politiky. Z tohoto důvodu by základní kritéria měla být stanovena na úrovni Unie.

*Pozměňovací návrh*

(6) Účelem této směrnice je přispívat k udržitelné výrobě a spotřebě především předcházením vzniku OEEZ a dále jejich opětovným použitím, recyklací a dalšími formami jejich využívání ve snaze snížit množství odpadu určeného k odstranění a podílet se na účinném využívání zdrojů **a opětovném získávání kritických surovin**. Usiluje také o zlepšení účinnosti ochrany životního prostředí všemi subjekty zapojenými do životního cyklu EEZ, tj. výrobci, distributory a spotřebiteli, a zejména subjekty přímo zapojenými do sběru a zpracování OEEZ. Zejména odlišné uplatňování zásady odpovědnosti výrobce různými členskými státy může vést k podstatným nerovnostem ve finančním zatížení hospodářských subjektů. Existence rozdílných vnitrostátních politik nakládání s OEEZ omezuje efektivnost recyklační politiky. Z tohoto důvodu by základní kritéria měla být stanovena na úrovni Unie.

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh přebírá postoj Parlamentu přijatý v prvním čtení. Opětovné získávání kritických surovin představuje podstatný aspekt této směrnice, a mělo by být proto také výslovně uvedeno.*

**Pozměňovací návrh 83**  
**Rolandas Paksas**

**Postoj Rady**  
**Bod odůvodnění 6**

(6) Účelem této směrnice je přispívat k udržitelné výrobě a spotřebě především předcházením vzniku OEEZ a dále jejich opětovným použitím, recyklací a dalšími formami jejich využívání ve snaze snížit množství odpadu určeného k odstranění a podílet se na účinném využívání zdrojů. Usiluje také o zlepšení účinnosti ochrany životního prostředí všemi subjekty zapojenými do životního cyklu EEZ, tj. výrobci, distributory a spotřebiteli, a zejména subjekty přímo zapojenými do sběru a zpracování OEEZ. Zejména odlišné uplatňování zásady odpovědnosti výrobce různými členskými státy může vést k podstatným nerovnostem ve finančním zatížení hospodářských subjektů. Existence rozdílných vnitrostátních politik nakládání s OEEZ omezuje efektivnost recyklační politiky. Z tohoto důvodu by základní kritéria měla být stanovena na úrovni Unie.

(6) Účelem této směrnice je přispívat k udržitelné výrobě a spotřebě především předcházením vzniku OEEZ a dále jejich opětovným použitím, recyklací a dalšími formami jejich využívání ve snaze snížit množství odpadu určeného k odstranění a podílet se na účinném využívání zdrojů. Usiluje také o **snížení administrativní zátěže pro subjekty na trhu a o** zlepšení účinnosti ochrany životního prostředí všemi subjekty zapojenými do životního cyklu EEZ, tj. výrobci, distributory a spotřebiteli, a zejména subjekty přímo zapojenými do sběru a zpracování OEEZ. Zejména odlišné uplatňování zásady odpovědnosti výrobce různými členskými státy může vést k podstatným nerovnostem ve finančním zatížení hospodářských subjektů. Existence rozdílných vnitrostátních politik nakládání s OEEZ omezuje efektivnost recyklační politiky. Z tohoto důvodu by základní kritéria měla být stanovena na úrovni Unie.

Or. It

#### **Pozměňovací návrh 84**

**Oreste Rossi, Elisabetta Gardini, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato**

#### **Postoj Rady**

#### **Bod odůvodnění 8**

(8) Do oblasti působnosti této směrnice by měla spadat veškerá EEZ používaná spotřebiteli a EEZ určená k profesionálnímu použití. Tato směrnice by se měla použít, aniž by byly dotčeny právní předpisy Unie týkající se požadavků na bezpečnost a ochranu zdraví všech osob, které přicházejí do styku s OEEZ, zvláštní právní předpisy Unie týkající se nakládání

(8) Do oblasti působnosti této směrnice by měla spadat veškerá EEZ používaná spotřebiteli a EEZ určená k profesionálnímu použití. Tato směrnice by se měla použít, aniž by byly dotčeny právní předpisy Unie týkající se požadavků na bezpečnost a ochranu zdraví všech osob, které přicházejí do styku s OEEZ, zvláštní právní předpisy Unie týkající se nakládání

s odpady, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES ze dne 6. září 2006 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech, a právní předpisy Unie týkající se návrhu výrobku, zejména směrnice 2009/125/ES. Příprava k opětovnému použití, využití a recyklace odpadních chladicích zařízení a jejich látek, směsí nebo konstrukčních částí by měla být v souladu s příslušnými právními předpisy Unie, zejména s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 ze dne 16. září 2009 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, a s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ze dne 17. května 2006 o některých fluorovaných skleníkových plynech. Cílů této směrnice lze dosáhnout i bez toho, aby byly do její oblasti působnosti zahrnuty velké pevné instalace, **jako jsou ropné plošiny, přepravní systémy zavazadel na letištích nebo výtahy.**

s odpady, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES ze dne 6. září 2006 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech, a právní předpisy Unie týkající se návrhu výrobku, zejména směrnice 2009/125/ES. Příprava k opětovnému použití, využití a recyklace odpadních chladicích zařízení a jejich látek, směsí nebo konstrukčních částí by měla být v souladu s příslušnými právními předpisy Unie, zejména s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 ze dne 16. září 2009 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, a s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ze dne 17. května 2006 o některých fluorovaných skleníkových plynech. Cílů této směrnice lze dosáhnout i bez toho, aby byly do její oblasti působnosti zahrnuty velké pevné instalace.

Or. it

#### *Odůvodnění*

*Ideální by bylo neodkazovat na konkrétní zařízení, aby se předešlo zmatení nebo chybným interpretacím.*

#### **Pozměňovací návrh 85** **Frédérique Ries**

#### **Postoj Rady** **Bod odůvodnění 8**

##### *Postoj Rady*

(8) Do oblasti působnosti této směrnice by měla spadat veškerá EEZ používaná spotřebiteli a EEZ určená k profesionálnímu použití. Tato směrnice by se měla použít, aniž by byly dotčeny právní předpisy Unie týkající se požadavků na bezpečnost a ochranu zdraví všech osob,

##### *Pozměňovací návrh*

(8) Do oblasti působnosti této směrnice by měla spadat veškerá EEZ používaná spotřebiteli a EEZ určená k profesionálnímu použití. Tato směrnice by se měla použít, aniž by byly dotčeny právní předpisy Unie týkající se požadavků na bezpečnost a ochranu zdraví všech osob,

kteře přicházejí do styku s OEEZ, zvláštñ právní předpisy Unie týkající se nakládání s odpady, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES ze dne 6. zářní 2006 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech, a právní předpisy Unie týkající se návrhu výrobku, zejména směrnice 2009/125/ES. Příprava k opětovnému použití, využití a recyklace odpadních chladicích zařízení a jejich látek, směsí nebo konstrukčních částí by měla být v souladu s příslušnými právními předpisy Unie, zejména s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 ze dne 16. zářní 2009 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, a s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ze dne 17. května 2006 o některých fluorovaných skleníkových plynech. Cílů této směrnice lze dosáhnout i bez toho, aby byly do její oblasti působnosti zahrnuty velké pevné instalace, jako jsou ropné plošiny, přepravní systémy zavazadel na letištích nebo výtahy.

kteře přicházejí do styku s OEEZ, zvláštñ právní předpisy Unie týkající se nakládání s odpady, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES ze dne 6. zářní 2006 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech, a právní předpisy Unie týkající se návrhu výrobku, zejména směrnice 2009/125/ES. Příprava k opětovnému použití, využití a recyklace odpadních chladicích zařízení a jejich látek, směsí nebo konstrukčních částí by měla být v souladu s příslušnými právními předpisy Unie, zejména s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 ze dne 16. zářní 2009 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, a s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ze dne 17. května 2006 o některých fluorovaných skleníkových plynech. Cílů této směrnice lze dosáhnout i bez toho, aby byly do její oblasti působnosti zahrnuty velké pevné instalace, jako jsou ropné plošiny, přepravní systémy zavazadel na letištích, výtahy **nebo hydronické topné soustavy**.

Or. en

### *Odůvodnění*

*Rozměry hydronických topných soustav v průmyslových budovách jsou obvykle větší než rozměry výtahů, proto by měla být do seznamu výjimek zahrnuta i tato kategorie.*

### **Pozměňovací návrh 86** **Rolandas Paksas**

#### **Postoj Rady** **Bod odůvodnění 13**

##### *Postoj Rady*

(13) Tříděný sběr je předpokladem pro zajištění specifického zpracování a pro recyklaci OEEZ a je nezbytný pro dosažení zvolené úrovně ochrany lidského zdraví a životního prostředí v Unii. Spotřebitelé

##### *Pozměňovací návrh*

(13) Tříděný sběr je předpokladem pro zajištění specifického zpracování a pro recyklaci OEEZ a je nezbytný pro dosažení zvolené úrovně ochrany lidského zdraví a životního prostředí v Unii. Spotřebitelé

musí aktivně přispívat k úspěšnému provádění tohoto sběru a měli by být motivováni k vracení OEEZ. K tomuto účelu by měla být zřízena vhodná zařízení pro vracení OEEZ, včetně veřejných sběrných míst, kam by domácnosti měly mít možnost vracet tento odpad přinejmenším bezplatně. Na úspěšném sběru OEEZ se významnou měrou podílejí distributoři.

musí aktivně přispívat k úspěšnému provádění tohoto sběru a měli by být motivováni k vracení OEEZ. K tomuto účelu by měla být zřízena vhodná zařízení pro vracení OEEZ, včetně *velkorozměrových* veřejných sběrných míst *pro odpady*, kam by domácnosti měly mít možnost vracet tento odpad přinejmenším bezplatně. Na úspěšném sběru OEEZ se významnou měrou podílejí distributoři.

Or. It

**Pozměňovací návrh 87**  
**Kathleen Van Brempt**

**Postoj Rady**  
**Bod odůvodnění 13 a (nový)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*(13a) V zájmu řádného uplatňování zásady znečišťovatel platí musí členské státy zajistit, aby náklady vzniklé (místním) orgánům v souvislosti se sběrem OEEZ nepřecházely na daňového poplatníka, ale byly zohledněny v ceně výrobku.*

Or. nl

*Odůvodnění*

*Pozměňovací návrh k čl. 12 odst. 1 ve znění přijatém Parlamentem v prvním čtení (PN 47) byl, jako ústupek postoji Rady a Komise, přepracován a je v něm uvedena pouze hlavní zásada.*

**Pozměňovací návrh 88**  
**Rolandas Paksas**

**Postoj Rady**  
**Bod odůvodnění 14**

(14) S cílem dosáhnout zvolené úrovně ochrany a harmonizovaných cílů Unie v oblasti životního prostředí by měly členské státy přijmout vhodná opatření k minimalizaci odstraňování OEEZ jako netříděného komunálního odpadu a k dosažení vysoké úrovně tříděného sběru OEEZ. S cílem zajistit, aby členské státy usilovaly o zřízení účinných systémů sběru, by mělo být požadováno dosažení vysoké úrovně sběru OEEZ, zejména pokud jde o chladicí a mrazicí zařízení obsahující látky poškozující ozónovou vrstvu a fluorované skleníkové plyny vzhledem k jejich dopadu na životní prostředí a s ohledem na povinnosti uvedené v nařízení (ES) č. 1005/2009 a nařízení (ES) č. 842/2006. Z údajů uvedených v posouzení dopadů vyplývá, že v současné době je 65 % EEZ uváděných na trh sbíráno tříděným sběrem, ovšem více než polovina tohoto množství je potenciálně předmětem nesprávného zpracování a nedovoleného vývozu. Dochází tak ke ztrátám hodnotných druhotných surovin a ke zhoršování životního prostředí. Aby tomu bylo zabráněno, je třeba stanovit pro sběr smělý cíl. Pro přepravu použitých EEZ, u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ, je vhodné stanovit minimální požadavky, při jejichž uplatňování mohou členské státy zohlednit případné příslušné pokyny kontaktních subjektů vypracované v souvislosti s prováděním nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů.

(14) S cílem dosáhnout zvolené úrovně ochrany a harmonizovaných cílů Unie v oblasti životního prostředí by měly členské státy přijmout vhodná opatření k minimalizaci odstraňování OEEZ jako netříděného komunálního odpadu a k dosažení vysoké úrovně tříděného sběru OEEZ. S cílem zajistit, aby členské státy usilovaly o zřízení účinných systémů sběru, by mělo být požadováno dosažení vysoké úrovně sběru OEEZ, zejména pokud jde o chladicí a mrazicí zařízení obsahující látky poškozující ozónovou vrstvu a fluorované skleníkové plyny vzhledem k jejich dopadu na životní prostředí a s ohledem na povinnosti uvedené v nařízení (ES) č. 1005/2009 a nařízení (ES) č. 842/2006. Z údajů uvedených v posouzení dopadů vyplývá, že v současné době je 65 % EEZ uváděných na trh sbíráno tříděným sběrem, ovšem více než polovina tohoto množství je potenciálně předmětem nesprávného zpracování a nedovoleného vývozu *do třetích zemí, kde jsou normy ochrany životního prostředí nižší a kde jsou zaměstnanci, které s odpady nakládají, více vystaveny rizikům*. Dochází tak ke ztrátám hodnotných druhotných surovin a ke zhoršování životního prostředí. Aby tomu bylo zabráněno, je třeba stanovit pro sběr smělý cíl *a zavést zásadu nákladově účinného řízení toků OEEZ*. Pro přepravu použitých EEZ, u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ, je vhodné stanovit minimální požadavky, při jejichž uplatňování mohou členské státy zohlednit případné příslušné pokyny kontaktních subjektů vypracované v souvislosti s prováděním nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů. *Ve snaze zamezit nelegální přepravě OEEZ by měl být vývoz OEEZ do třetích zemí přísněji kontrolován.*



**Pozměňovací návrh 89**  
**Michail Tremopoulos, Sabine Wils**

**Postoj Rady**  
**Bod odůvodnění 15a (nový)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***(15a) Vědecký výbor pro vznikající a nově zjištěná zdravotní rizika ve svém stanovisku na téma „Posouzení rizik produktů nanotechnologie“ ze dne 19. ledna 2009 uvedl, že k expozici nanomateriálům, které jsou pevně zabudovány do velkých struktur, například v elektronických obvodech, může docházet ve fázi odpadu a během recyklace. Kontrola možných rizik pro lidské zdraví a životní prostředí vyplývajících ze zpracování OEEZ obsahujících nanomateriály si může vyžádat selektivní zpracování. Je vhodné, aby Komise posoudila, zda by mělo být na příslušné nanomateriály selektivní zpracování uplatněno.***

Or. en

*Odůvodnění*

*Nanomateriály se v elektrických a elektronických zařízeních používají ve stále větší míře. Ačkoli většina použití nemusí při zpracování vést k žádným problémům, u některých nanomateriálů mohou nastávat problémy, např. v případě uhlíkových nanotrubic, u některých z nichž existuje podezření na vlastnosti podobné azbestu, nebo nanostříbra. Je lepší posoudit situaci a zjistit, zda je nějaké opatření nutné, než si věci nevsímat. To je v souladu s postojem Evropského parlamentu k regulačním aspektům nanomateriálů z roku 2009. (Tento pozměňovací návrh přebírá pozměňovací návrh 101 z prvního čtení.)*

**Pozměňovací návrh 90**  
**Julie Girling**

## Postoj Rady Bod odůvodnění 19

### *Postoj Rady*

(19) Domácnosti, které jsou uživateli elektrických a elektronických zařízení, by měly mít možnost vracet OEEZ přinejmenším bezplatně. Výrobci by měli financovat přinejmenším sběr ze sběrných míst, zpracování, využití a odstranění OEEZ. Členské státy by měly pobízet **výrobce k převzetí plné odpovědnosti za sběr OEEZ, zejména financováním sběru v celém odpadním řetězci, včetně sběru z domácností**, aby se zabránilo tomu, aby se OEEZ sebraná tříděným sběrem stala předmětem nesprávného zpracování a nedovoleného vývozu, **aby se harmonizací financování výrobců v Unii vytvořily rovné podmínky a aby se platby za sběr uvedených odpadů přesunuly od běžných daňových poplatníků na spotřebitele EEZ podle zásady „znečišťovatel platí“**. Aby se dosáhlo maximálního účinku koncepce odpovědnosti výrobce, měl by každý výrobce odpovídat za financování nakládání s odpady ze svých vlastních výrobků. Výrobce by měl mít možnost výběru, zda chce plnit tuto povinnost samostatně, anebo se zapojit do kolektivního systému. Každý výrobce by měl při uvádění svého výrobku na trh poskytnout finanční záruku, aby se předešlo tomu, že by náklady spojené s nakládáním s OEEZ z bezprizorných výrobků nesla společnost nebo ostatní výrobci. Odpovědnost za financování nakládání s historickými odpady by měli sdílet všichni stávající výrobci v kolektivních systémech financování, do kterých přispívají úměrně všichni výrobci působící na trhu v okamžiku, kdy dochází ke vzniku nákladů. Kolektivní systémy financování by neměly mít za následek vyloučení drobných a malých výrobců,

### *Pozměňovací návrh*

(19) Domácnosti, které jsou uživateli elektrických a elektronických zařízení, by měly mít možnost vracet OEEZ přinejmenším bezplatně. Výrobci by **proto** přinejmenším měli financovat sběr, zpracování, využití a odstranění OEEZ. Členské státy by měly pobízet **všechny zúčastněné subjekty, které přicházejí do styku s OEEZ, k tomu, aby přispěly k dosažení cílů této směrnice**, aby se zabránilo tomu, aby se OEEZ sebraná tříděným sběrem stala předmětem nesprávného zpracování a nedovoleného vývozu. **Aby bylo zajištěno, že se platby za sběr uvedených odpadů přesunou** od běžných daňových poplatníků na spotřebitele EEZ podle zásady „znečišťovatel platí“, **měly by členské státy vybízet výrobce k tomu, aby zpracovávali veškeré sebrané OEEZ. Spotřebitelům by měly být nabídnuty pobídky k zajištění toho, že EEZ budou po skončení své životnosti dopravena na sběrná místa, aby bylo možné je řádně zpracovat**. Aby se dosáhlo maximálního účinku koncepce odpovědnosti výrobce, měl by každý výrobce odpovídat za financování nakládání s odpady ze svých vlastních výrobků. Výrobce by měl mít možnost výběru, zda chce plnit tuto povinnost samostatně, anebo se zapojit do kolektivního systému. Každý výrobce by měl při uvádění svého výrobku na trh poskytnout finanční záruku, aby se předešlo tomu, že by náklady spojené s nakládáním s OEEZ z bezprizorných výrobků nesla společnost nebo ostatní výrobci. Odpovědnost za financování nakládání s historickými odpady by měli sdílet všichni stávající výrobci v kolektivních systémech financování, do kterých přispívají úměrně všichni výrobci

dovozců a nových účastníků trhu.

působící na trhu v okamžiku, kdy dochází ke vzniku nákladů. Kolektivní systémy financování by neměly mít za následek vyloučení drobných a malých výrobců, dovozců a nových účastníků trhu. *U zařízení s dlouhým životním cyklem, která nyní poprvé spadají do oblasti působnosti této směrnice, jako jsou například fotovoltaické panely, by mělo být možno co nejlépe využívat stávající systémy sběru a využití za předpokladu, že tyto systémy budou splňovat požadavky stanovené touto směrnicí. Zejména by nemělo být bráněno činnosti systémů zavedených v celé Unii vzhledem k jejich souladu s cíli vnitřního trhu.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh přebírá postoj Parlamentu přijatý v prvním čtení. Stávající a osvědčené infrastruktury se i nadále mají starat o sběr OEEZ. Financování sběru OEEZ přímo z domácností nemá žádný vliv na složení zařízení ani jiné ekologické výhody a přesun, pokud jde o rozdělení nákladů, nezaručuje vyšší úroveň sběru. Odpovědnosti spotřebitele se nejlépe dosáhne motivací a nikoli nátlakem.*

### **Pozměňovací návrh 91** **Bogusław Sonik**

#### **Postoj Rady** **Čl. 2 – odst. 4 – písm. c**

##### *Postoj Rady*

c) velké pevné instalace;

##### *Pozměňovací návrh*

c) velké pevné instalace **kromě částí, které tvoří osvětlovací a fotovoltaické moduly;**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Je důležité, aby byly vyloučeny velké pevné instalace, existují však některé části takových instalací, které by měly v oblasti působnosti této směrnice zůstat. To se týká zejména osvětlovacích a fotovoltaických modulů, které lze prodávat nezávisle na celé instalaci a jejich výrobce nemusí nutně znát jejich konečné použití.*

**Pozměňovací návrh 92**

**Rovana Plumb, Daciana Octavia Sârbu, Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Postoj Rady**

**Čl. 2 – odst. 4 – písm. f**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**f) zařízení specificky určená výhradně pro účely výzkumu a vývoje, která jsou k dispozici pouze mezi podniky;**

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Neexistují důvody, proč vyřazovat zařízení užívaná pro účely výzkumu a vývoje vzhledem k tomu, že veškerá taková zařízení musí být řádně sebrána a zpracována a náklady na tato opatření budou hradit jiní výrobci, kteří spadají do oblasti působnosti této směrnice.*

**Pozměňovací návrh 93**

**Gilles Pargneaux**

**Postoj Rady**

**Čl. 2 – odst. 5 – pododstavec 1a (nový)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***V případě jakékoli změny oblasti působnosti této směrnice z oblasti působnosti odvozené od úplného výčtu (uzavřená oblast působnosti) na oblast působnosti odvozenou od zásady automatického zařazení, není-li uvedeno jinak (otevřená oblast působnosti), bude pozornost věnována definování výjimek, aby bylo zajištěno, že v oblasti působnosti této směrnice zůstane zařízení, které nyní spadá do oblasti působnosti směrnice 2002/96/ES.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 94

Oreste Rossi, Elisabetta Gardini, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato

### Postoj Rady

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c – bod iii

*Postoj Rady*

iii) mohou být nahrazeny pouze zařízením *specificky určeným*;

*Pozměňovací návrh*

iii) mohou být nahrazeny pouze ***funkčně rovnocenným*** zařízením specificky určeným;

Or. it

*Odůvodnění*

*Formulace „k témuž účelu“ může způsobovat nejasnosti a může být považována za překážku technickému vývoji*

## Pozměňovací návrh 95

Julie Girling

### Postoj Rady

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c – bod iii

*Postoj Rady*

iii) mohou být nahrazeny pouze zařízením specificky určeným ***k témuž účelu***;

*Pozměňovací návrh*

iii) mohou být nahrazeny pouze ***funkčně rovnocenným*** specificky určeným zařízením;

Or. en

*Odůvodnění*

*Formulace „k témuž účelu“ může způsobovat nejasnosti a může být považována za překážku technickému vývoji.*

## Pozměňovací návrh 96

Frédérique Ries

### Postoj Rady

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c – bod iii

*Postoj Rady*

iii) mohou být nahrazeny pouze zařízením specificky určeným **k témuž účelu**;

*Pozměňovací návrh*

iii) mohou být nahrazeny pouze **funkčně podobným** specificky určeným zařízením;

Or. en

*Odůvodnění*

*Slova „k témuž účelu“ mohou způsobovat právní nejasnosti a mohou být považována za překážku technickým úpravám, proto je pro lepší dokreslení této myšlenky vhodnější použít výraz „funkčně podobným“.*

**Pozměňovací návrh 97**  
**Gilles Pargneaux**

**Postoj Rady**  
**Čl. 3 – odst. 1 – písm. c – pododstavec 1a (nový)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***Z této definice je vyloučeno zařízení uvedené v seznamu v příloze IB směrnice 2002/96/ES;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 98**  
**Kathleen Van Brempt**

**Postoj Rady**  
**Čl. 3 – odst. 1 – písm. d**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

d) „nesilničním pojízdným strojem“ stroj s **vlastním zdrojem energie**, jehož provoz vyžaduje při práci buď mobilitu, nebo souvislý či částečný souvislý pohyb mezi sledem pevných pracovních míst;

d) „nesilničním pojízdným strojem“ stroj, **kteřý není určen k běžnému používání v prostředí domácnosti nebo kanceláře**, jehož provoz vyžaduje při práci buď mobilitu, nebo souvislý či částečný souvislý pohyb mezi sledem pevných pracovních míst;

### Odůvodnění

*This addition allows keeping in the scope large office products like e.g. large printers equipped with wheels. Unfortunately a number of professional mobile machines would thereby fall under the scope where they do not belong. These professional machines do not have their own energy source but are depending on other mobile machinery or the electric grid for power. To satisfy the necessity to keep in the scope the large office equipment but at the same time exclude all professional machines used in professional, non-office or non-domestic related environments, this definition is proposed. The use of the word 'domestic' is not unique as already used in the implementing directive under the Eco-design directive.*

#### **Pozměňovací návrh 99** **Chris Davies**

#### **Postoj Rady** **Čl. 3 – odst. 1 – písm. e**

##### *Postoj Rady*

e) „odpadním elektrickým a elektronickým zařízením“ nebo „OEEZ“ elektrické a elektronické zařízení, které je odpadem ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice 2008/98/ES, včetně všech konstrukčních částí, podsestav a spotřebních materiálů, které jsou součástí výrobku v době jeho vyřazení;

##### *Pozměňovací návrh*

e) „odpadním elektrickým a elektronickým zařízením“ nebo „OEEZ“ elektrické a elektronické zařízení, které je odpadem ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice 2008/98/ES, včetně všech konstrukčních částí, podsestav a spotřebních materiálů, které jsou součástí výrobku v době jeho vyřazení **nebo které obsahují elektrické nebo elektronické součásti nezbytně nutné pro jejich funkci;**

### Odůvodnění

*Zřejmé vysvětlení, které má specificky zajistit, aby každoročně vyhazované stovky milionů náplní do tiskáren byly sbírány ke vhodnému zpracování a nebyly vyhazovány na skládky.*

#### **Pozměňovací návrh 100** **Christofer Fjellner**

#### **Postoj Rady** **Čl. 3 – odst. 1 – písm. f – bod iii**

*Postoj Rady*

iii) je usazena v **členském státě** a uvádí profesionálně na trh **tohoto** členského státu EEZ ze třetí země nebo z jiného členského státu, nebo

*Pozměňovací návrh*

iii) je usazena v **Unii** a uvádí profesionálně na trh členského státu EEZ ze třetí země nebo z jiného členského státu, nebo

Or. en

**Pozměňovací návrh 101**  
**Gilles Pargneaux**

**Postoj Rady**  
**Čl. 3 – odst. 1 – písm. h**

*Postoj Rady*

h) „OEEZ z domácností“ OEEZ, která pocházejí z domácností nebo která pocházejí ze živnostenských, průmyslových, institucionálních a jiných zdrojů a svou povahou a množstvím se podobají OEEZ pocházejícím z domácností. Odpad z EEZ, **u nichž je pravděpodobné** využití domácnostmi i jinými uživateli, se v každém případě považuje za OEEZ z domácností;

*Pozměňovací návrh*

h) „OEEZ z domácností“ OEEZ, která pocházejí z domácností nebo která pocházejí ze živnostenských, průmyslových, institucionálních a jiných zdrojů a svou povahou a množstvím se podobají OEEZ pocházejícím z domácností. Odpad z EEZ **určených k** využití domácnostmi i jinými uživateli, se v každém případě považuje za OEEZ z domácností;

Or. en

**Pozměňovací návrh 102**  
**Julie Girling**

**Postoj Rady**  
**Čl. 3 – odst. 1 – písm. j – pododstavce 3 a 4 (nové)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**Členské státy mohou od požadavků této směrnice osvobodit výrobce, kteří v poměru k velikosti vnitrostátního trhu na tento trh uvádějí velmi malá množství elektronických a elektronických zařízení,**



*pod podmínkou, že to nenaruší řádné fungování systémů sběru a recyklace zřízených na základě této směrnice. Členské státy takové návrhy opatření a důvody pro jejich navržení zveřejní a oznámí je Komisi a ostatním členským státům prostřednictvím výboru uvedeného v čl. 1 odst. 1.*

*Komise do šesti měsíců po oznámení podle přecházejícího pododstavce návrhy opatření schválí nebo zamítne poté, co prověří, že jsou v souladu s myšlenkou uvedeného pododstavce a neslouží jako prostředek svévolné diskriminace nebo zastřeného omezování obchodu mezi členskými státy. Nerozhodne-li Komise v této lhůtě, pokládají se návrhy opatření za schválené;*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Jedná se o důležité opatření, které zajistí snížení administrativní zátěže, zvláště pro malé a střední podniky v celé Unii. Precedens tohoto přístupu lze nalézt ve směrnici o bateriích a akumulátorech (směrnice 2006/66/ES).*

#### **Pozměňovací návrh 103 Oreste Rossi**

#### **Postoj Rady Čl. 3 – odst. 1 – písm. o a (nové)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*oa) „velkým zařízením“ zařízení, které je v zásadě nepřenosné nebo je určeno k setrvání na místě instalace během celé doby své životnosti.*

Or. it

#### *Odůvodnění*

*V zájmu srozumitelnosti textu je vhodné přesunout definici „velkých zařízení“ uvedenou ve zpravodajově pozměňovacím návrhu číslo 70 do článku 3. (Viz pozměňovací návrh číslo 78*

*stanoviska Parlamentu v prvním čtení.)*

**Pozměňovací návrh 104**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Čl. 3 – odst. 1 – písm. o b (nové)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***ob) „malým zařízením“ takové zařízení, které je v zásadě mobilní nebo není v zásadě určeno k setrvání na místě instalace během celé doby své životnosti.***

Or. it

*Odůvodnění*

*V zájmu srozumitelnosti textu je vhodné přesunout definici „malých zařízení“ uvedenou ve zpravodajově pozměňovacím návrhu číslo 70 do článku 3. (Viz pozměňovací návrh číslo 78 stanoviska Parlamentu v prvním čtení.)*

**Pozměňovací návrh 105**  
**Chris Davies**

**Postoj Rady**  
**Článek 4**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

Aniž jsou dotčeny požadavky právních předpisů Unie o návrhu výrobků, včetně směrnice 2009/125/ES, zasazují se členské státy o spolupráci mezi výrobci a provozovateli recyklačních zařízení a o opatření zaměřená na podporu návrhů a výroby EEZ, zejména s ohledem na snazší opětovné použití, demontáž a využití OEEZ, jejich konstrukčních částí a materiálů. V této souvislosti členské státy přijmou vhodná opatření, aby výrobci specifickými vlastnostmi návrhu nebo

Aniž jsou dotčeny požadavky právních předpisů Unie o návrhu výrobků, včetně směrnice 2009/125/ES, zasazují se členské státy o spolupráci mezi výrobci a provozovateli recyklačních zařízení a o opatření zaměřená na podporu návrhů a výroby EEZ, zejména s ohledem na snazší opětovné použití, demontáž a využití OEEZ, jejich konstrukčních částí a materiálů. V této souvislosti členské státy přijmou vhodná opatření, aby výrobci specifickými vlastnostmi návrhu nebo

výrobními postupy nebránili opětovnému použití OEEZ, pokud tyto specifické vlastnosti návrhu nebo výrobní postupy nepředstavují převažující výhody, například s ohledem na ochranu životního prostředí nebo na požadavky na bezpečnost.

výrobními postupy nebránili opětovnému použití OEEZ, pokud tyto specifické vlastnosti návrhu nebo výrobní postupy nepředstavují převažující výhody, například s ohledem na ochranu životního prostředí nebo na požadavky na bezpečnost. **Požadavky na ekodesign usnadňující opětovné použití, demontáž, využití OEEZ nebo opětovné použití spotřebních materiálů obsahujících elektrické nebo elektronické součásti nezbytně nutné pro jejich funkci musí být stanoveny do 31. prosince 2014 v rámci prováděcích opatření přijatých podle směrnice 2009/125/ES.**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Pozměňovací návrh znovu předkládá návrh z prvního čtení, ale do požadavků na ekodesign zařazuje spotřební materiál, což má specificky zajistit, aby každoročně vyhazované stovky milionů náplní do tiskáren byly sbírány ke vhodnému zpracování a nebyly vyhazovány na skládky.*

#### **Pozměňovací návrh 106 Oreste Rossi**

#### **Postoj Rady Čl. 5 – odst. 3**

##### *Postoj Rady*

3. Členské státy mohou určit provozovatele, kteří jsou oprávněni sbírat OEEZ z domácností podle odstavce 2.

##### *Pozměňovací návrh*

**3. Aniž je dotčeno ustanovení písmene c) odstavce 2, mohou členské státy určit provozovatele, kteří jsou oprávněni sbírat OEEZ z domácností podle odstavce 2.**

Or. it

#### *Odůvodnění*

*Pozměňovací návrh si klade za cíl vyřešit nesrovnalost mezi odst. 2 písm. c) a čl. 5 odst. 3.*

## Pozměňovací návrh 107

Oreste Rossi, Elisabetta Gardini, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato

### Postoj Rady

#### Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 2

##### *Postoj Rady*

Za tímto účelem mohou členské státy požadovat, aby systémy sběru nebo případně sběrná zařízení zajišťovaly, aby byla **na sběrných místech** z OEEZ sebraných tříděným sběrem vytríděna OEEZ, která mají být připravena k opětovnému použití.

##### *Pozměňovací návrh*

Za tímto účelem mohou členské státy požadovat, aby systémy sběru nebo případně sběrná zařízení zajišťovaly, aby byla z OEEZ sebraných tříděným sběrem vytríděna OEEZ, která mají být připravena k opětovnému použití.

Or. it

## Pozměňovací návrh 108

Sirpa Pietikäinen

### Postoj Rady

#### Čl. 7 – odst. 2

##### *Postoj Rady*

2. S cílem stanovit, **zda** bylo dosaženo minimální úrovně sběru, členské státy zajistí, aby **jim byly oznamovány** informace o OEEZ **sebraných tříděným sběrem podle článku 5.**

##### *Pozměňovací návrh*

2. S cílem stanovit, **že** bylo dosaženo minimální úrovně sběru, členské státy zajistí, aby **všechny příslušné subjekty včetně podniků, organizací a veškerých dalších subjektů, které se podílejí na odděleném sběru a zpracování použitých elektrických a elektronických zařízení, bezplatně sdělovaly členským státům v souladu s článkem 16 každoročně** informace o OEEZ, **kte**rá byla:

– **jakýmkoli subjektem připravena pro opětovné použití nebo zaslána zpracovatelským zařízením,**

– **dodána do sběrných zařízení podle čl. 5 odst. 2 písm. a),**

- **dodána distributorům podle čl. 5 odst. 2 písm. b),**

- **sebrána tříděným sběrem výrobcí nebo**

*třetími stranami jednajícími jejich jménem, nebo*

*– sebrána tříděným sběrem jiným způsobem.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Je nutné rozšířit účast na všechny subjekty, aby bylo zajištěno plné pokrytí všech toků OEEZ. Podle řady studií značné procento zpětných toků oficiální systémy sběru OEEZ organizované výrobci nezachytí, tato vrácená zařízení by tedy unikla pozornosti a v důsledku toho by pro účely směrnice o OEEZ nebyla započtena.*

#### **Pozměňovací návrh 109**

**Vladko Todorov Panayotov, Michail Tremopoulos, Sabine Wils**

#### **Postoj Rady**

**Čl. 7 – odst. 6**

#### *Postoj Rady*

6. Na základě zprávy Komise, ke které může být připojen legislativní návrh, přezkoumají Evropský parlament a Rada do ...\* **45%** úroveň sběru a **související lhůtu** podle odstavce 1, a to mimo jiné s cílem **případně** stanovit individuální úroveň sběru pro jednu nebo více kategorií uvedených v příloze III, zejména pro zařízení pro tepelnou výměnu **a** světelné zdroje **obsahující rtuť**.

#### *Pozměňovací návrh*

6. Na základě zprávy Komise, ke které může být připojen legislativní návrh, přezkoumají Evropský parlament a Rada **do 31. prosince 2012** úroveň sběru a **lhůtu** podle odstavce 1, a to mimo jiné s cílem stanovit individuální úroveň sběru pro jednu nebo více kategorií uvedených v příloze III, zejména pro **fotovoltaické panely**, zařízení pro tepelnou výměnu, světelné zdroje, **včetně žárovek, a pro malá zařízení, včetně zařízení informačních technologií a telekomunikačních zařízení.**

---

\* Pro Úř. věst.: vložte prosím datum 3 roky po dni vstupu této směrnice v platnost.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Fotovoltaické panely jsou velmi specifickým druhem EEZ. Jsou zcela odlišné od jiných velkých zařízení a pro řádnou recyklaci budou vyžadovat svůj vlastní systém sběru. Je proto*

*nutné uložit Komisi, aby pro fotovoltaické panely předložila specifický cíl sběru, namísto aby je vedla v rámci obecného cíle sběru. (Nový pozměňovací návrh zohledňující to, že Rada zařadila fotovoltaické panely do oblasti působnosti směrnice.)*

**Pozměňovací návrh 110**  
**Michail Tremopoulos, Sabine Wils**

**Postoj Rady**  
**Čl. 8 – odst. 4 - pododstavec 2**

*Postoj Rady*

Komise přednostně posoudí, zda je třeba změnit body týkající se desek tištěných spojů pro mobilní telefony a displejů z tekutých krystalů.

*Pozměňovací návrh*

Komise přednostně posoudí, zda je třeba změnit body týkající se desek tištěných spojů pro mobilní telefony a displejů z tekutých krystalů. **Komise posoudí, zda jsou pro zohlednění příslušných nanomateriálů nezbytné změny přílohy VII.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Nanomateriály se v elektrických a elektronických zařízeních používají ve stále větší míře. Ačkoli většina použití nemusí při zpracování vést k žádným problémům, u některých nanomateriálů mohou nastávat problémy, např. v případě uhlíkových nanotrubic, u některých z nichž existuje podezření na vlastnosti podobné azbestu, nebo nanostříbra. Je lepší posoudit situaci a zjistit, zda je nějaké opatření nutné, než si věci nevsímat. To je v souladu s postojem Evropského parlamentu k regulačním aspektům nanomateriálů z roku 2009. (Tento pozměňovací návrh přebírá pozměňovací návrh 102 z prvního čtení.)*

**Pozměňovací návrh 111**  
**Linda McAvan**

**Postoj Rady**  
**Čl. 10 – odst. 2 a (nový)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**2a. Členské státy povolí přepravu jakékoli položky OEEZ určeného k opětovnému použití pouze tehdy, pokud bylo k tomu oprávněnou určenou fyzickou či**

*právníčkou osobou potvrzeno, že je tato položka v plně provozuschopném stavu, a pokud je tato položka v tomto smyslu označena.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 112

Vladko Todorov Panayotov, Michail Tremopoulos, Sabine Wils

### Postoj Rady

#### Čl. 11 – odst. 1

##### *Postoj Rady*

1. Pokud jde o všechna OEEZ, která byla sebrána v *souladu s článkem 5* a zaslána ke zpracování podle článků 8, 9 a 10, zajistí členské státy, aby výrobci splnili minimální cíle *uvedené* v příloze V.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Pokud jde o všechna OEEZ, která byla sebrána a zaslána ke zpracování podle článků 8, 9 a 10, zajistí členské státy, aby výrobci *od ...* \* splnili *následující* minimální cíle:

***a) pro OEEZ spadající do kategorií 1 a 4 přílohy III:***

- musí být využito 85 %,*
- musí být recyklováno 75 % a*
- 5 % musí být připraveno k opětovnému použití;*

***b) pro OEEZ spadající do kategorie 2 přílohy III:***

- musí být využito 80 %,*
- musí být recyklováno 65 % a*
- 5 % musí být připraveno k opětovnému použití;*

***c) pro OEEZ spadající do kategorie 3 přílohy III:***

- musí být využito 75 % a*
- musí být recyklováno 50 %;*

***d) pro OEEZ spadající do kategorie 5 přílohy III:***

- musí být využito 75 %,*

- *musí být recyklováno 50 % a*
- *5 % musí být připraveno k opětovnému použití;*

*e) pro OEEZ spadající do kategorie 6 přílohy III:*

- *musí být využito 85 %,*
- *musí být recyklováno 75 % a*
- *5 % musí být připraveno k opětovnému použití;*

*f) v případě výbojek musí být recyklováno 80 %.*

*g) v případě fotovoltaických panelů musí být recyklováno 80 %.*

---

*\* Datum vstupu této směrnice v platnost.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Pro fotovoltaické panely by měl být stanoven samostatný cíl recyklace a nikoli obecný cíl pro celou kategorii. 4. Tím se zajistí zřízení účinného systému recyklace. Odvětví se zavázalo k cíli ve výši 80 % do roku 2015 – mělo by být také možné, aby odvětví cíle dosáhlo dříve. U fotovoltaických panelů nemá smysl cíl pro využití ani pro opětovné použití: jen málo z panelů lze „využít“, ale nerecyklovat a opětovné použití u těchto rychle se vyvíjejících výrobků s dlouhou životností je sporné.*

#### **Pozměňovací návrh 113** **Julie Girling**

#### **Postoj Rady** **Čl. 11 – odst. 1**

##### *Postoj Rady*

1. Pokud jde o všechna OEEZ, která byla sebrána v *souladu s článkem 5* a zaslána ke zpracování podle článků 8, 9 a 10, zajistí členské státy, aby výrobci splnili minimální cíle *uvedené* v příloze V.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Pokud jde o všechna OEEZ, která byla sebrána a zaslána ke zpracování podle článků 8, 9 a 10, zajistí členské státy, aby výrobci *od ...* \* splnili *následující* minimální cíle:

*a) pro OEEZ spadající do kategorií 1 a 4*



**přílohy III:**

– musí být využito 85 % a

– musí být recyklováno 75 %;

**b) pro OEEZ spadající do kategorie 2 přílohy III:**

– musí být využito 80 % a

– musí být recyklováno 65 %;

**c) pro OEEZ spadající do kategorie 3 přílohy III:**

– musí být využito 75 % a

– musí být recyklováno 50 %;

**d) pro OEEZ spadající do kategorie 5 přílohy III:**

– musí být využito 75 % a

– musí být recyklováno 50 %;

**e) pro OEEZ spadající do kategorie 6 přílohy III:**

– musí být využito 85 % a

– musí být recyklováno 75 %;

**f) pro výbojky musí být recyklováno 80 %.**

---

**\* Datum vstupu této směrnice v platnost.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Samostatné cíle pro opětovné použití jsou nahodilé a musí být řádně zváženy ve spojení se směrnicí 2009/125/ES.*

**Pozměňovací návrh 114**  
**Bogusław Sonik**

**Postoj Rady**  
**Čl. 11 – odst. 2**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

Dosažení cílů se pro každou kategorii

Dosažení cílů se pro každou kategorii

vypočítá jako podíl hmotnosti OEEZ, která po řádném zpracování v *souladu s čl. 8 odst. 2, pokud jde o využití nebo recyklaci*, vstupují do zařízení na využití nebo recyklaci či přípravu k opětovnému použití, a hmotnosti všech OEEZ sebraných tříděným sběrem v každé kategorii, vyjádřený v procentech.

Předběžné činnosti včetně třídění a skladování před využitím se do dosažení těchto cílů nezapočítávají.

vypočítá jako podíl hmotnosti OEEZ, která po řádném zpracování vstupují do zařízení na využití nebo recyklaci či přípravu k opětovnému použití, a hmotnosti všech OEEZ sebraných tříděným sběrem v každé kategorii, vyjádřený v procentech.

Předběžné činnosti včetně třídění, skladování a *předzpracování* před využitím se do dosažení těchto cílů nezapočítávají.

Or. en

### *Odůvodnění*

*Je velmi obtížné prokázat, kolik součástí recyklovaných výrobků pochází z OEEZ. Většina OEEZ zasílaných k recyklaci je recyklována v daném zařízení.*

### **Pozměňovací návrh 115 Judith A. Merkies**

#### **Postoj Rady Čl. 11 – odst. 6**

##### *Postoj Rady*

6. Na základě zprávy Komise, ke které může být připojen legislativní návrh, přezkoumají Evropský parlament a Rada do ...\* cíle využití podle části 3 přílohy V a metodu výpočtu podle odstavce 2 s cílem provést analýzu proveditelnosti stanovení cílů na základě výrobků a *látek*, které jsou výsledkem využití, recyklace a přípravy k opětovnému použití.

---

\* Pro Úř. věst.: vložte prosím datum 7 let po dni vstupu této směrnice v platnost.

##### *Pozměňovací návrh*

6. Na základě zprávy Komise, ke které může být připojen legislativní návrh, přezkoumají Evropský parlament a Rada do ...\* cíle využití podle části 3 přílohy V a metodu výpočtu podle odstavce 2 s cílem provést analýzu proveditelnosti stanovení cílů na základě výrobků a *surovin*, které jsou výsledkem využití, recyklace a přípravy k opětovnému použití.

---

\* Pro Úř. věst.: vložte prosím datum 7 let po dni vstupu této směrnice v platnost.

Or. en

**Pozměňovací návrh 116**  
**Elisabetta Gardini**

**Postoj Rady**  
**Čl. 12 – odst. 1**

*Postoj Rady*

**1. Členské státy zajistí, aby výrobci financovali přinejmenším sběr, zpracování, využití a k životnímu prostředí šetrné odstraňování OEEZ z domácností odevzdaných ve sběrných zařízeních, která byla zřízena podle čl. 5 odst. 2.**

*Pozměňovací návrh*

**1. Členské státy, v případě, že to bude nutné za účelem zlepšení sběru OEEZ, mohou zvážit výběr finančních prostředků potřebných na pokrytí nákladů na sběr OEEZ z domácností v okamžiku koncového prodeje nových EEZ, a to dle zásady „znečišťovatel platí“, která předpokládá, že znečišťovateli jsou maloobchodníci, spotřebitelé a výrobci, ale ne daňoví poplatníci.**

***Pokud se členský stát tyto finanční prostředky rozhodne vybírat:***

**- vybrané finanční prostředky musí být využity výhradně na zlepšení nakládání s OEEZ a nesmí překročit skutečnou výši nákladů;**

**- náklady na sběr OEEZ a náklady na poskytované informace musí být zveřejňovány, aby byla zajištěna jejich transparentnost;**

**- vybrané finanční prostředky musí být k dispozici výhradně subjektům, které mají ze zákona povinnost sběru OEEZ;**

**- kritéria pro rozdělení finančních prostředků mezi zapojené subjekty definují jednotlivé členské státy.**

Or. it

*Odůvodnění*

*Cílem je navýšit sběr OEEZ, nikoli navýšit obecné zdanění. Pokud se členský stát domnívá, že pro dosažení cílů sběru jsou nezbytné nové prostředky, musí být tyto prostředky zajištěny systémově, nikoli přesunem nákladů z jednoho „subjektu“ na jiný bez reálných výsledků. Náklady musí být stanoveny transparentním způsobem a v souladu s cílem navýšení objemu sběru. Přístup k finančním prostředkům musí být umožněn výhradně subjektům, které skutečně zajišťují sběr OEEZ: distributoři, zejména podniky ve správě města.*

## Pozměňovací návrh 117

Rovana Plumb, Daciana Octavia Sârbu, Claudiu Ciprian Tănăsescu

### Postoj Rady

#### Čl. 12 – odst. 3 - pododstavec 2

##### *Postoj Rady*

Členské státy zajistí, že každý výrobce při uvedení výrobku na trh poskytne záruku, že bude zajištěno financování nakládání se všemi OEEZ<sub>3</sub> a že výrobci jasně označí své výrobky v souladu s čl. 15 odst. 2. Tato záruka zajistí, že postupy uvedené v odstavci 1 týkající se tohoto výrobku budou financovány. Záruka může mít formu účasti výrobce na vhodných systémech financování nakládání s OEEZ, pojištění recyklace nebo vázaného bankovního účtu.

##### *Pozměňovací návrh*

Členské státy zajistí, že každý výrobce při uvedení výrobku na trh poskytne záruku, že bude zajištěno financování nakládání se všemi OEEZ<sub>3</sub> a že výrobci jasně označí své výrobky v souladu s čl. 15 odst. 2. Tato záruka zajistí, že postupy uvedené v odstavci 1 týkající se tohoto výrobku budou financovány. Záruka může mít formu účasti výrobce na vhodných systémech financování nakládání s OEEZ, pojištění recyklace nebo vázaného bankovního účtu. ***Finanční záruka se vypočítá tak, aby se u každé položky zařízení zajistila internalizace skutečných nákladů spojených s koncem životnosti výrobku.***

Or. en

##### *Odůvodnění*

*Je nezbytné zaručit, aby finanční záruka kryla na konci životnosti každého elektronického zařízení všechny náklady na nakládání se zařízením.*

## Pozměňovací návrh 118

Rovana Plumb, Daciana Octavia Sârbu, Claudiu Ciprian Tănăsescu

### Postoj Rady

#### Čl. 12 – odst. 3a (nový)

##### *Postoj Rady*

##### *Pozměňovací návrh*

***3a. S cílem zajistit jednotné podmínky provádění požadavků na finanční záruky Komise přijme prováděcí akty, které stanoví metodiku výpočtu výše těchto***

***záruk. Tyto prováděcí akty se přijímají  
přezkumným postupem podle čl. 21  
odst. 2.***

Or. en

*Odůvodnění*

*Aby bylo možné harmonizované provádění záruk v celé Evropské unii, jsou zapotřebí harmonizované minimální požadavky.*

**Pozměňovací návrh 119**  
**Françoise Grossetête, Sophie Auconie**

**Postoj Rady**  
**Článek 14 – název**

*Postoj Rady*

Informace pro uživatele

*Pozměňovací návrh*

***Systémy sběru a*** informace pro uživatele

Or. fr

**Pozměňovací návrh 120**  
**Julie Girling**

**Postoj Rady**  
**Čl. 14 – název**

*Postoj Rady*

***Informace*** pro uživatele

*Pozměňovací návrh*

***Systémy sběru a informace*** pro uživatele

Or. en

**Pozměňovací návrh 121**  
**Françoise Grossetête, Sophie Auconie**

**Postoj Rady**  
**Čl. 14 – odst. 1**

1. Členské státy *mohou požadovat*, aby výrobci *informovali* kupující *při prodeji nových výrobků o nákladech na sběr, zpracování a k životnímu prostředí šetrné odstraňování. Uvedené náklady nesmějí převýšit nejlepší možný odhad skutečně vzniklých nákladů.*

1. *S cílem zvýšit povědomí uživatelů členské státy zajistí*, aby výrobci *EEZ:*

*a) zavedli spolu s distributory vhodné systémy sběru pro OEEZ o velmi malém objemu, které:*

*i) umožní koncovým uživatelům zbavit se OEEZ o velmi malém objemu v dobře přístupném a označeném sběrném místě v maloobchodní prodejně;*

*ii) ukládají maloobchodním prodejcům, aby bezplatně odebírali OEEZ o velmi malém objemu;*

*iii) neznamenají pro koncové uživatele při likvidaci OEEZ o velmi malém objemu žádné náklady ani neukládají povinnost zakoupit nový výrobek stejného typu;*

*b) při prodeji nových zařízení uvědomili kupující o rozdílných nákladech souvisejících se sběrem, zpracováním a ekologicky šetrným odstraněním tohoto odpadu za účelem lepšího zviditelnění skutečných nákladů na sběr a recyklaci OEEZ. Tyto rozdílné náklady nesmějí převýšit nejlepší možný odhad skutečně vzniklých nákladů, přičemž budou vycházet z toho, do jaké míry jsou sběr a recyklace výrobků a hlavních surovin, které výrobky obsahují, přístupné;*

*c) aktivně informovali koncové uživatele o místě, kam mohou svá OEEZ o velmi malém objemu vracet a za jakých podmínek.*

*Na distributory, kteří dodávají EEZ na trh výlučně prostřednictvím komunikace na dálku přímo do domácností nebo jiným uživatelům, než jsou domácnosti, se vztahují pouze povinnosti uvedené*

*v písm. a) bodech ii) a iii). Systém sběru zřízený distributory na dálku umožňuje koncovým uživatelům, aby vrátili OEEZ o velmi malém objemu, aniž by těmto uživatelům vznikaly jakékoli náklady, včetně poplatků za dodání či poštovného. Komise přijme nejpozději do ...\* akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20, pokud jde o definování „OEEZ o velmi malém objemu“, přičemž zohlední riziko, že tento odpad nebude v důsledku jeho velmi malého objemu sbírán tříděným sběrem.*

*Povinnosti uvedené v tomto odstavci se nevztahují na mikropodniky působící na velmi malé ploše. Komise přijme nejpozději do ...\* akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20, pokud jde o definování pojmu „mikropodnik působící na velmi malé ploše“.*

---

*\* Dvanáct měsíců po dni vstupu této směrnice v platnost.*

Or. fr

#### *Odůvodnění*

*Uživatelské informace a transparentní náklady na sběr a recyklaci mají pro všechny subjekty podílející se na logistickém řetězci (od výrobce po spotřebitele) zásadní význam.*

### **Pozměňovací návrh 122** **Oreste Rossi**

#### **Postoj Rady** **Čl. 14 – odst. 1**

##### *Postoj Rady*

1. Členské státy mohou **požadovat**, aby výrobci informovali kupující při prodeji nových výrobků o nákladech na sběr, zpracování a k životnímu prostředí šetrné odstraňování. Uvedené náklady nesmějí převýšit nejlepší možný odhad skutečně

##### *Pozměňovací návrh*

1. Členské státy mohou **povolit**, aby výrobci **dobrovolně** informovali kupující při prodeji nových výrobků o nákladech na sběr, zpracování a k životnímu prostředí šetrné odstraňování. Uvedené náklady nesmějí převýšit nejlepší možný odhad

vzniklých nákladů.

skutečně vzniklých nákladů.

Or. it

## **Pozměňovací návrh 123**

**Julie Girling**

**Postoj Rady**

**Čl. 14 – odst. 1**

### *Postoj Rady*

1. Členské státy mohou požadovat, aby výrobci informovali kupující při prodeji nových výrobků o nákladech na sběr, zpracování a k životnímu prostředí šetrné odstraňování. Uvedené náklady nesmějí převýšit nejlepší možný odhad skutečně vzniklých nákladů.

### *Pozměňovací návrh*

1. *S cílem zvýšit povědomí uživatelů* členské státy mohou požadovat, aby distributoři velmi malých EEZ zavedli vhodné systémy sběru pro EEZ o velmi malém objemu, které:

a) umožní koncovým uživatelům zbavit se OEEZ o velmi malém objemu v dobře přístupném a označeném sběrném místě v maloobchodní prodejně;

b) ukládají maloobchodním prodejcům, aby bezplatně odebírali OEEZ o velmi malém objemu;

c) neznamenají pro koncové uživatele při likvidaci OEEZ o velmi malém objemu žádné náklady ani neukládají povinnost zakoupit nový výrobek stejného typu.

*Distributoři mohou být také povinni aktivně informovat koncové uživatele o místě a způsobu, jakým mohou správně a bezpečně likvidovat své OEEZ o malém objemu.*

*Na distributory, kteří dodávají EEZ výlučně prostřednictvím komunikace na dálku přímo do domácností nebo jiným uživatelům, než jsou domácnosti, se vztahují pouze povinnosti uvedené v prvním pododstavci písm. b) a c). Systém sběru zřízený distributory na dálku umožňuje koncovým uživatelům, aby vrátili OEEZ o velmi malém objemu, aniž*



*by těmto uživatelům vznikaly jakékoli náklady, včetně poplatků za dodání či poštovního.*

*Komise přijme nejpozději do... \* akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20, pokud jde o definování „OEEZ o velmi malém objemu“, přičemž zohlední riziko, že tento odpad nebude v důsledku jeho velmi malého objemu sbírán tříděným sběrem.*

*Povinnosti uvedené v tomto odstavci se nevztahují na mikropodniky působící na velmi malé ploše. Komise přijme nejpozději do... \* akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20, pokud jde o definování pojmu „mikropodnik působící na velmi malé ploše“.*

---

*\* Datum 12 měsíců po dni vstupu této směrnice v platnost.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Cílem je povzbudit ke sběru OEEZ o malém objemu. V členských státech je třeba vzít v úvahu a dát k dispozici veškeré dostupné metody.*

#### **Pozměňovací návrh 124**

**Pilar Ayuso, Andres Perello Rodriguez, Cristina Gutiérrez-Cortines**

#### **Postoj Rady**

#### **Čl. 14 – odst. 1**

##### *Postoj Rady*

*1. Členské státy mohou požadovat, aby výrobci informovali kupující při prodeji nových výrobků o nákladech na sběr, zpracování a k životnímu prostředí šetrné odstraňování. Uvedené náklady nesmějí převýšit nejlepší možný odhad skutečně vzniklých nákladů.*

##### *Pozměňovací návrh*

*1. S cílem zvýšit povědomí uživatelů členské státy zajistí, aby výrobci elektrických a elektronických zařízení:*

*a) společně s distributory zprovoznili síť*

*sběrných míst OEEZ malého objemu, která:*

*i) umožní koncovým uživatelům zbavit se OEEZ o velmi malém objemu v dobře přístupném a označeném sběrném místě v prodejně distributora;*

*ii) uloží maloobchodním prodejcům, aby bez dalších nákladů odebírali a následně poskytl OEEZ o velmi malém objemu;*

*iii) neznamení pro koncové uživatele při odevzdávání OEEZ o velmi malém objemu žádné náklady ani neukládají povinnost zakoupit nový výrobek stejného typu.*

*b) mohli v okamžiku nákupu nových výrobků doložit náklady na tříděný sběr, zpracování a likvidaci, díky čemuž se zprůhlední náklady na sběr a recyklaci OEEZ; různé uvedené náklady by neměly překročit nejlepší odhad skutečně vzniklých nákladů založený na podmínce, že výrobky a suroviny, které obsahují, mohou být sbírány a recyklovány.*

*c) koncové uživatele aktivně informovali o tom, kde a jak se mohou OEEZ o velmi malém objemu správně a bezpečně zbavit.*

*Na distributory, kteří dodávají EEZ výlučně prostřednictvím komunikace na dálku přímo do domácností nebo jiným uživatelům, než jsou domácnosti, se vztahují pouze povinnosti uvedené v prvním odstavci v odrážkách i) a ii). Systém sběru zřízený distributory na dálku umožňuje koncovým uživatelům, aby vrátili EEZ o velmi malém objemu, aniž by těmto uživatelům vznikaly jakékoli náklady, včetně poplatků za dodání či poštovního.*

*Komise přijme nejpozději do... \* akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20, pokud jde o definování „OEEZ o velmi malém objemu“, přičemž zohlední riziko, že tento odpad nebude v důsledku jeho velmi malého objemu*

*sbírán tříděným sběrem.*

*Povinnosti uvedené v tomto odstavci se nevztahují na mikropodniky působící na velmi malé ploše. Komise přijme nejpozději do... \* akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20, pokud jde o definování pojmu „mikropodnik působící na velmi malé ploše“.*

---

*\* Datum 12 měsíců po dni vstupu této směrnice v platnost.*

Or. es

#### *Odůvodnění*

*Spotřebitelé likvidují značné množství OEEZ o velmi malém objemu v komunálním odpadu, protože nejsou informováni o tom, jak se zařízeními nakládat správným způsobem. Je nezbytné zajistit správný popis povinností všech zainteresovaných stran. To je důležité především proto, že obyčejné žárovky jsou v rostoucí míře nahrazovány energeticky úspornými žárovkami.*

#### **Pozměňovací návrh 125** **Sirpa Pietikäinen**

#### **Postoj Rady** **Čl. 16 – odst. 4**

##### *Postoj Rady*

4. Členské státy každoročně shromáždí informace, podle hmotnosti a včetně podložených odhadů, o množstvích a o kategoriích EEZ uvedených na jejich trhy, sebraných všemi způsoby, opětovně použitých, recyklovaných a využitých v členských státech, a o vyvezených **OEEZ** sebraných tříděným sběrem.

##### *Pozměňovací návrh*

4. Členské státy každoročně shromáždí informace, podle hmotnosti a včetně podložených odhadů, o množstvích a o kategoriích EEZ uvedených na jejich trhy, sebraných všemi způsoby **a všemi subjekty včetně podniků, organizací a veškerých dalších subjektů, které se podílejí na odděleném sběru a zpracování použitých EEZ**, opětovně použitých, recyklovaných a využitých v členských státech, a o vyvezených **použitých EEZ** sebraných tříděným sběrem.

Or. en

## Odůvodnění

*Tento pozměňovací návrh rozšiřuje požadavky na informování tak, aby zahrnovaly toky všech použitých EEZ a OEEZ od „všech subjektů“. Je nutné pomoci naplňování cílů změny čl. 7 odst. 2 s ohledem na to, že oficiální systémy sběru OEEZ organizované výrobci nezachytí všechny zpětné toky.*

### **Pozměňovací návrh 126**

**Michail Tremopoulos, Sabine Wils**

#### **Postoj Rady**

**Čl. 23 – odst. 2**

##### *Postoj Rady*

2. Členské státy zajistí, aby přeprava použitých EEZ, **u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ**, probíhala podle minimálních požadavků v příloze VI, a náležitě tuto přepravu kontrolují.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy zajistí, aby přeprava použitých EEZ probíhala podle minimálních požadavků v příloze VI, a náležitě tuto přepravu kontrolují.

Or. en

## Odůvodnění

*Pozměňovací návrh má dosáhnout souladu s pozměňovacími návrhy 73 a 74, které předložil zpravodaj. V souladu s minimálními požadavky přílohy VI by měla být prováděna přeprava všech použitých EEZ, nikoli pouze těch, u nichž „existuje podezření“ na to, že se jedná o OEEZ. Existence či neexistence podezření je již ze své definice velmi subjektivní, proto nemůže sloužit jako základ pro relevantní požadavky této směrnice. Jinak by existovala velká potenciální možnost, jak se plnění požadavků vyhnout.*

### **Pozměňovací návrh 127**

**Oreste Rossi, Elisabetta Gardini, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato**

#### **Postoj Rady**

**Čl. 23 – odst. 3**

##### *Postoj Rady*

3. Náklady na vhodné analýzy a inspekce, včetně nákladů na skladování, v případě použitých EEZ, u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ, mohou být účtovány výrobcům, třetím osobám jednajícím jejich

##### *Pozměňovací návrh*

3. Náklady na vhodné analýzy a inspekce, včetně nákladů na skladování, v případě použitých EEZ, u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ, mohou být účtovány výrobcům, třetím osobám jednajícím jejich

jménem nebo jiným osobám zajišťujícím přepravu použitých EEZ, u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ.

jménem nebo jiným osobám zajišťujícím přepravu použitých EEZ, u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ, **pouze v případě, že se opravdu ukáže, že použité EEZ, u nichž byla provedena analýza a inspekce, byly OEEZ.**

Or. it

**Pozměňovací návrh 128**  
**Julie Girling**

**Postoj Rady**  
**Čl. 23 – odst. 3**

*Postoj Rady*

3. Náklady na vhodné analýzy a inspekce, včetně nákladů na skladování, v případě použitých EEZ, **u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ**, mohou být účtovány výrobcům, třetím osobám jednajícím jejich jménem nebo jiným osobám zajišťujícím přepravu použitých EEZ, **u nichž existuje podezření**, že se jedná o OEEZ.

*Pozměňovací návrh*

3. Náklady na vhodné analýzy a inspekce, včetně nákladů na skladování, v případě použitých EEZ mohou být účtovány výrobcům, třetím osobám jednajícím jejich jménem nebo jiným osobám zajišťujícím přepravu použitých EEZ, **pokud je prokázáno**, že se jedná o OEEZ.

Or. en

*Odůvodnění*

*Je nepřiměřené uvalovat úhradu nákladů na základě podezření bez jakékoli povinnosti prokázat pravděpodobnost či jakéhokoli důkazního břemene na straně příslušných orgánů.*

**Pozměňovací návrh 129**  
**Chris Davies**

**Postoj Rady**  
**Čl. 23 – odst. 3a až 3d (nové)**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**3a. Členské státy vytvoří vnitrostátní registr akreditovaných zařízení pro sběr a zpracování. Do tohoto vnitrostátního**

*registru dle tohoto článku se přijímají jen zařízení, jejichž provozovatelé dodržují požadavky čl. 8 odst. 3. Členské státy obsah registru zpřístupní veřejnosti.*

*3b. Provozovatelé zařízení předkládají každý rok důkaz o dodržování této směrnice a předkládají příslušným orgánům zprávy v souladu s odstavci 3c a 3d, aby si udržovali svůj status akreditovaného zpracovatelského zařízení.*

*3c. Provozovatelé sběrných zařízení předkládají jednou ročně zprávy, které vnitrostátním orgánům umožní srovnat objem sebraných OEEZ s objemem OEEZ skutečně předaných do zařízení na využití a recyklaci. OEEZ se předává výhradně do akreditovaných zařízení na využití a zpracování.*

*3d. Provozovatelé zařízení na zpracování předkládají příslušným orgánům jednou ročně zprávy, které vnitrostátním orgánům umožní srovnat objem OEEZ vybraných od majitelů nebo akreditovaných sběrných zařízení s objemem OEEZ skutečně využitých, recyklovaných nebo vyvezených v souladu s článkem 10.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Schválený pozměňovací návrh z prvního čtení, jehož účelem je zajistit, aby členské státy a hospodářské subjekty poskytovaly informace nutné ke ujištění všech zúčastněných o řádném a účinném provádění právních předpisů. S Radou lze kompromisně dohodnout, že zjednoduší formulaci a vyhne se duplikování ostatních právních předpisů.*

**Pozměňovací návrh 130**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Příloha 3 – bod 1 – název**

*Postoj Rady*

1. Zařízení pro tepelnou výměnu

*Pozměňovací návrh*

1. Zařízení pro tepelnou výměnu,  *která využívají jiné kapaliny než vodu*

Or. it

**Pozměňovací návrh 131**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Příloha 3 – bod 2 – název**

*Postoj Rady*

2. Obrazovky, monitory *a zařízení obsahující obrazovky o ploše větší než 100 cm<sup>2</sup>*

*Pozměňovací návrh*

2. Obrazovky *a* monitory

Or. it

*(Viz pozměňovací návrh číslo 78 stanoviska Parlamentu v prvním čtení.)*

**Pozměňovací návrh 132**  
**Peter Liese, Françoise Grossetête**

**Postoj Rady**  
**Příloha III – bod 3 – název**

*Postoj Rady*

3. Svítidla

*Pozměňovací návrh*

3. Svítidla *a světelné zdroje*

Or. de

**Pozměňovací návrh 133**  
**Pilar Ayuso, Andres Perello Rodriguez, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Postoj Rady**  
**Příloha 3 – bod 3 – název**

3. Svítidla.

3. Svítidla **a světelné zdroje**

Or. es

*Odůvodnění*

*Rozdíl mezi svítidly a světelnými zdroji se vzhledem k technologickému rozvoji stále více stírá (zejména co se týče LED diod a organických diod). Výrobci, spotřebitelé a subjekty zapojené do recyklace obtížně rozlišují, kdy je integrované LED zařízení svítidlem a kdy se jedná o světelný zdroj. Odpovídá to vývoji technologií, rozdíl mezi svítidlem a světelným zdrojem totiž časem zmizí.*

**Pozměňovací návrh 134**  
**Peter Liese, Françoise Grossetête**

**Postoj Rady**  
**Příloha III – bod 4**

4. Velká zařízení (*alespoň jeden rozměr delší než 50 cm*) včetně

4. Velká zařízení **s výjimkou chladících zařízení a radiátorů, obrazovek a monitorů a světelných zdrojů. Velkými přístroji se rozumí takové přístroje, které nejsou mobilní nebo jsou v zásadě určeny k setrvání na místě instalace během celé doby své životnosti.**

*domácích spotřebičů; zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení; spotřební elektronika; světelné zdroje; zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení; elektrické a elektronické nástroje; hračky, vybavení pro volný čas a sporty; zdravotnické přístroje; přístroje pro monitorování a kontrolu; výdejní automaty; zařízení pro výrobu elektrického proudu. Do této kategorie nepatří zařízení kategorií 1, 2 a 3.*

Or. de



**Pozměňovací návrh 135**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Příloha 3 – bod 4 – název**

*Postoj Rady*

4. Velká zařízení (*alespoň jeden rozměr delší než 50 cm*) zahrnující:

*Pozměňovací návrh*

4. Velká zařízení,  *která nepatří do kategorie 1, 2 a 3*

Or. it

*Odůvodnění*

*Rozlišování mezi velkým a malým zařízením na základě délky je zcela dobrovolné. Pozměňovací návrh si klade za cíl objasnit znění zpravodajova pozměňovacího návrhu číslo 70 (viz pozměňovací návrh číslo 78 stanoviska Parlamentu v prvním čtení.).*

**Pozměňovací návrh 136**  
**Pilar Ayuso, Andres Perello Rodriguez, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Postoj Rady**  
**Příloha 3 – bod 4**

*Postoj Rady*

4. Velká zařízení (*alespoň jeden rozměr delší než 50 cm*) zahrnující

*Pozměňovací návrh*

4. Velká zařízení *s výjimkou chladicích zařízení a radiátorů, obrazovek a monitorů a svítidel a světelných zdrojů. Velkým zařízením se rozumí takové zařízení, které není mobilní nebo je v zásadě určeno k setrvání na místě instalace během celé doby své životnosti.*

*domácí spotřebiče; zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení; spotřební elektroniku; světelné zdroje; zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení; elektrické a elektronické nástroje; hračky, vybavení pro volný čas a sporty; zdravotnické prostředky; přístroje pro monitorování*

**a kontrolu; výdejní automaty; zařízení pro výrobu elektrického proudu. Do této kategorie nepatří zařízení kategorií 1, 2 a 3.**

Or. es

#### *Odůvodnění*

*Rozdíl mezi svítidly a světelnými zdroji se vzhledem k technologickému rozvoji stále více stírá (zejména co se týče LED diod a organických diod). Výrobci, spotřebitelé a subjekty zapojené do recyklace obtížně rozlišují, kdy je integrované LED zařízení svítidlem a kdy se jedná o světelný zdroj. Odpovídá to vývoji technologií, rozdíl mezi svítidlem a světelným zdrojem totiž časem zmizí.*

**Pozměňovací návrh 137  
Oreste Rossi**

**Postoj Rady  
Příloha 3 – bod 4 – odst. 1**

*Postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***domácí spotřebiče; zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení; spotřební elektroniku; světelné zdroje; zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení; elektrické a elektronické nástroje; hračky, vybavení pro volný čas a sporty; zdravotnické prostředky; přístroje pro monitorování a kontrolu; výdejní automaty; zařízení pro výrobu elektrického proudu. Do této kategorie nepatří zařízení kategorií 1, 2 a 3.***

***vypouští se***

Or. it

**Pozměňovací návrh 138  
Peter Liese, Françoise Grossetête**

**Postoj Rady  
Příloha III – bod 5**

*Postoj Rady*

5. Malá zařízení (*žádný rozměr delší než 50 cm*) včetně

*domácích spotřebičů; zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení; spotřební elektronika; světelné zdroje; zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení; elektrické a elektronické nástroje; hračky, vybavení pro volný čas a sporty; zdravotnické přístroje; přístroje pro monitorování a kontrolu; výdejní automaty; zařízení pro výrobu elektrického proudu. Do této kategorie nepatří zařízení kategorií 1, 2 a 3.*

*Pozměňovací návrh*

5. Malá zařízení s *výjimkou chladicích zařízení a radiátorů, obrazovek a monitorů a světelných zdrojů a IT a telekomunikačních zařízení. Malá zařízení jsou všechna zařízení, která jsou přenosná a která v zásadě nejsou určena k tomu, aby zůstala v místě použití po celou dobu své životnosti.*

Or. de

**Pozměňovací návrh 139**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Příloha 3 – bod 5 – název**

*Postoj Rady*

5. Malá zařízení (*žádný rozměr není delší než 50 cm*) zahrnující:

*Pozměňovací návrh*

5. Malá zařízení, *kteřá nepatří do kategorie 1, 2 a 3*

Or. it

*Odůvodnění*

*Rozlišování mezi velkým a malým zařízením na základě délky je zcela dobrovolné. Pozměňovací návrh si klade za cíl objasnit znění zpravodajova pozměňovacího návrhu číslo 70 (viz pozměňovací návrh číslo 78 stanoviska Parlamentu v prvním čtení.).*

## Pozměňovací návrh 140

Pilar Ayuso, Andres Perello Rodriguez, Cristina Gutiérrez-Cortines

### Postoj Rady

#### Příloha 3 – bod 5

##### *Postoj Rady*

5. Malá zařízení (*žádný rozměr delší než 50 cm*) zahrnující

*domácí spotřebiče; zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení; spotřební elektroniku; světelné zdroje; zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení; elektrické a elektronické nástroje; hračky, vybavení pro volný čas a sporty; zdravotnické prostředky; přístroje pro monitorování a kontrolu; výdejní automaty; zařízení pro výrobu elektrického proudu. Do této kategorie nepatří zařízení kategorií 1, 2 a 3.*

##### *Pozměňovací návrh*

5. Malá zařízení s *výjimkou chladicích zařízení a radiátorů, obrazovek a monitorů, svítidel a světelných zdrojů a zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení. Malým zařízením se rozumí takové zařízení, které je mobilní a není v zásadě určeno k setrvání na místě instalace během celé doby své životnosti.*

Or. es

##### *Odůvodnění*

*Rozdíl mezi svítidly a světelnými zdroji se vzhledem k technologickému rozvoji stále více stírá (zejména co se týče LED diod a organických diod). Výrobci, spotřebitelé a subjekty zapojené do recyklace obtížně rozlišují, kdy je integrované LED zařízení svítidlem a kdy se jedná o světelný zdroj. Odpovídá to vývoji technologií, rozdíl mezi svítidlem a světelným zdrojem totiž časem zmizí.*

## Pozměňovací návrh 141

Oreste Rossi

**Postoj Rady**  
**Příloha 3 – bod 5 – odst. 1**

*Postoj Rady*

*domácí spotřebiče; zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení; spotřební elektroniku; světelné zdroje; zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení; elektrické a elektronické nástroje; hračky, vybavení pro volný čas a sporty; zdravotnické prostředky; přístroje pro monitorování a kontrolu; výdejní automaty; zařízení pro výrobu elektrického proudu. Do této kategorie nepatří zařízení kategorií 1, 2 a 3.*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. it

**Pozměňovací návrh 142**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Příloha 4 – bod 1 – název**

*Postoj Rady*

1. Zařízení pro tepelnou výměnu

*Pozměňovací návrh*

1. Zařízení pro tepelnou výměnu, *kte*rá využívají jiné kapaliny než vodu

Or. it

**Pozměňovací návrh 143**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Příloha 4 – bod 1 – odst. 1**

*Postoj Rady*

Chladničky, mrazničky, zařízení automaticky poskytující chlazené výrobky, klimatizační zařízení, odvlhčovací zařízení,

*Pozměňovací návrh*

Chladničky, mrazničky, zařízení automaticky poskytující chlazené výrobky, klimatizační zařízení, odvlhčovací zařízení,

tepelná čerpadla, radiátory obsahující olej a jiná zařízení pro tepelnou výměnu využívající k tepelné výměně jiné kapaliny než vodu.

tepelná čerpadla,  **která nejsou součástí velkých nepřenosných zařízení**, radiátory obsahující olej a jiná zařízení pro tepelnou výměnu využívající k tepelné výměně jiné kapaliny než vodu.

Or. it

**Pozměňovací návrh 144**  
**János Áder**

**Postoj Rady**  
**Příloha 4 – bod 1 – odst. 1**

*Postoj Rady*

*Chladničky*, mrazničky, zařízení *automaticky poskytující chlazené výrobky*, klimatizační zařízení, *odvlhčovací zařízení*, tepelná čerpadla, radiátory obsahující olej a jiná zařízení pro tepelnou výměnu využívající k tepelné výměně jiné kapaliny než vodu.

*Pozměňovací návrh*

- *chladničky*

- mrazničky
- zařízení *pro automatický výdej/prodej chlazených výrobků*,
- klimatizační zařízení
- odvlhčovače
- tepelná čerpadla
- radiátory obsahující olej
- a jiná zařízení pro tepelnou výměnu využívající k tepelné výměně jiné kapaliny než vodu

Or. en

**Pozměňovací návrh 145**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Příloha 4 – bod 2 – název**

*Postoj Rady*

2. Obrazovky, monitory *a* zařízení  
*obsahující obrazovky s povrchem o ploše  
větší než 100 cm<sup>2</sup>*

*Pozměňovací návrh*

2. Obrazovky *a* monitory

Or. it

*(Viz pozměňovací návrh číslo 97 stanoviska Parlamentu v prvním čtení.)*

**Pozměňovací návrh 146**

**János Áder**

**Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 2 – název**

*Postoj Rady*

2. Obrazovky, monitory *a* zařízení  
*obsahující obrazovky s povrchem o ploše  
větší než 100 cm<sup>2</sup>*

*Pozměňovací návrh*

2. Obrazovky *a* monitory

Or. en

**Pozměňovací návrh 147**

**Pavel Poc**

**Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 2 – odst. 1**

*Postoj Rady*

Obrazovky, televize, LCD fotorámečky,  
monitory, laptopy, notebooky

*Pozměňovací návrh*

Obrazovky, televize, LCD fotorámečky,  
monitory, laptopy, notebooky, *tablety*

Or. en

**Pozměňovací návrh 148**

**János Áder**

**Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 2 – odst. 1**

*Postoj Rady*

**Obrazovky**, televize, LCD fotorámečky, monitory, **laptopy, notebooky**

*Pozměňovací návrh*

- **obrazovky**
- televize
- LCD fotorámečky
- monitory

Or. en

**Pozměňovací návrh 149**  
**Peter Liese, Françoise Grossetête**

**Postoj Rady**  
**Příloha IV – bod 3**

*Postoj Rady*

3. Svítidla  
Přímé (trubicové) zářivky, kompaktní zářivky, zářivky, vysoce intenzivní výbojky, včetně vysokotlakých sodíkových výbojek a halogenidových výbojek, nízkotlaké sodíkové výbojky, LED lampy

*Pozměňovací návrh*

3. Svítidla **a světelné zdroje**
- přímé (trubicové) zářivky
- velká svítidla a jiná zařízení k šíření světla**
- malá svítidla a jiná zařízení k šíření nebo řízení světla**
- kompaktní zářivky
  - zářivky
  - vysoce intenzivní výbojky, včetně vysokotlakých sodíkových výbojek a halogenidových výbojek
  - nízkotlaké sodíkové výbojky
  - LED lampy
- velká a malá svítidla a jiná zařízení k šíření nebo řízení světla**

Or. de



### **Pozměňovací návrh 150**

**Andres Perello Rodriguez, Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

#### **Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 3 – název**

*Postoj Rady*

3. Svítidla

*Pozměňovací návrh*

3. Svítidla *a světelné zdroje*

Or. es

#### *Odůvodnění*

*Rozdíl mezi svítidly a světelnými zdroji se vzhledem k technologickému rozvoji stále více stírá (zejména co se týče LED diod a organických diod). Výrobci, spotřebitelé a subjekty zapojené do recyklace obtížně rozlišují, kdy je integrované LED zařízení svítidlem a kdy se jedná o světelný zdroj. Odpovídá to vývoji technologií, rozdíl mezi svítidlem a světelným zdrojem totiž časem zmizí.*

### **Pozměňovací návrh 151**

**János Áder**

#### **Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 3 – název**

*Postoj Rady*

3. Svítidla

*Pozměňovací návrh*

3. Svítidla *a osvětlovací zařízení*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 152**

**Andres Perello Rodriguez, Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

#### **Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 3 – odst. 1**

*Postoj Rady*

Přímé (trubicové) zářivky, kompaktní zářivky, zářivky, vysoce intenzivní

*Pozměňovací návrh*

Přímé (trubicové) zářivky, kompaktní zářivky, zářivky, vysoce intenzivní

výbojky, včetně vysokotlakých sodíkových výbojek a halogenidových výbojek, nízkotlaké sodíkové výbojky, LED lampy.

výbojky, včetně vysokotlakých sodíkových výbojek a halogenidových výbojek, nízkotlaké sodíkové výbojky, LED lampy, **světelné zdroje a další zařízení pro šíření nebo kontrolu světla.**

Or. es

#### *Odůvodnění*

*Rozdíl mezi svítidly a světelnými zdroji se vzhledem k technologickému rozvoji stále více stírá (zejména co se týče LED diod a organických diod). Výrobci, spotřebitelé a subjekty zapojené do recyklace obtížně rozlišují, kdy je integrované LED zařízení svítidlem a kdy se jedná o světelný zdroj. Odpovídá to vývoji technologií, rozdíl mezi svítidlem a světelným zdrojem totiž časem zmizí.*

### **Pozměňovací návrh 153**

**János Áder**

#### **Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 3 – odst. 1**

#### *Postoj Rady*

***Přímé*** (trubicové) zářivky, kompaktní zářivky, zářivky, vysoce intenzivní výbojky, včetně vysokotlakých sodíkových výbojek a halogenidových výbojek, nízkotlaké sodíkové výbojky, LED lampy

#### *Pozměňovací návrh*

- ***přímé*** (trubicové) zářivky

– kompaktní zářivky

– zářivky

– vysoce intenzivní výbojky, včetně vysokotlakých sodíkových výbojek a halogenidových výbojek

– nízkotlaké sodíkové výbojky

– LED lampy

– ***svítidla a jiná zařízení k šíření nebo řízení světla***

Or. en

Postoj Rady  
Příloha IV – bod 4

*Postoj Rady*

4. Velká zařízení

*Pračky, sušičky, myčky nádobí, vařiče a pece, elektrické sporáky, elektrické varné desky, světelné zdroje, zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení (kromě kostelních varhan), zařízení používaná k pletení a tkání, velké sálové počítače, velké tiskárny, kopírovací zařízení, velké výherní mincovní automaty, velké zdravotnické prostředky, velké přístroje pro monitorování a kontrolu, velké přístroje automaticky poskytující výrobky a peníze, fotovoltaické panely.*

*Pozměňovací návrh*

4. Velká zařízení

– *velká zařízení na vaření nebo jiné zpracování potravin (např. elektrické varné desky, elektrické pečící trouby, elektrické sporáky, mikrovlnné trouby, pevně zabudované kávovary)*

– *odsávače par*

– *velká čistící zařízení (např. pračky, sušičky, myčky nádobí)*

– *velká topná zařízení (např. velké ventilátory topení, elektrické krby, systémy pro vytápění mramoru a přírodního kamene, vytápění bazénů a další velká zařízení k vytápění místností, postelí a sedacího nábytku)*

– *velká zařízení určená k péči o tělo (např. solária, sauny, masážní židle)*

– *velká zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení (např. sálové počítače, servery, pevně instalovaná síťová zařízení a přístroje, velké tiskárny, kopírky, telefonní automaty na mince)*

– *velká zařízení pro sport a volný čas (např. sportovní vybavení s elektrickými nebo elektronickými součástkami, hrací automaty)*

– *zařízení reprodukcující zvuk či obraz*

- hudební zařízení (kromě kostelních varhan)
- *velké elektrické a elektronické nářadí a stroje s výjimkou velkých stacionárních průmyslových nástrojů a nesilničních pojízdných strojů určených výlučně pro profesionální uživatele*
- *velká zařízení k výrobě nebo přenosu proudu (např. generátory, transformátory, zdroje nepřerušitelného napájení (UPS), invertory)*
- *velké lékařské přístroje*
- velké přístroje pro monitorování a kontrolu
- *velké měřicí přístroje a zařízení (např. váhy, nepřenosné stroje)*
- *velká zařízení pro automatický výdej/prodej výrobků a pro automatické poskytování jednoduchých služeb (např. prodejní automaty, bankomaty, automaty pro sběr prázdných obalů, fotoautomaty)*

Or. de

**Pozměňovací návrh 155**  
**Oreste Rossi**

**Postoj Rady**  
**Příloha 4 – bod 4 – název**

*Postoj Rady*

4. Velká zařízení

*Pozměňovací návrh*

4. Velká zařízení, *kteřá nepatří do kategorie 1, 2 a 3*

Or. it

*Odůvodnění*

*Viz pozměňovací návrh číslo 97 stanoviska Parlamentu v prvním čtení.*

Postoj Rady

Příloha 4 – bod 4

*Postoj Rady*

4. Velká zařízení

Pračky, sušičky, myčky nádobí, **vařiče a pece, elektrické sporáky, elektrické varné desky, světelné zdroje, zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení (kromě kostelních varhan), zařízení používaná k pletení a tkaní**, velké sálové počítače, velké tiskárny, kopírovací zařízení, **velké výherní mincovní automaty**, velké zdravotnické prostředky, velké přístroje pro monitorování a kontrolu, **velké přístroje automaticky poskytující výrobky** a peníze, fotovoltaické panely.

*Pozměňovací návrh*

4. Velká zařízení

– **velká zařízení na vaření nebo jiné zpracování potravin (např. elektrické varné desky, elektrické trouby, elektrické sporáky, mikrovlnné trouby, pevně zabudované kávovary);**

– **odsávače par;**

– **velká čistící zařízení (např. pračky, sušičky, myčky nádobí);**

– **velká topná zařízení (např. velké ventilátory topení, elektrické krby, systémy pro vytápění mramoru a přírodního kamene a další velká zařízení k vytápění místností, postelí a sedacího nábytku);**

– **velká zařízení určená k péči o tělo (např. solária, sauny, masážní židle);**

– **velká zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení (např. velké sálové počítače, servery, pevně instalovaná síťová zařízení a přístroje, velké tiskárny, kopírky, telefonní automaty na mince);**

– **velká zařízení pro sport a volný čas (např. sportovní vybavení s elektrickými nebo elektronickými součástkami, velké výherní automaty);**

– **zařízení reprodukcující zvuk či obraz;**

- *hudební zařízení (kromě kostelních varhan);*
- *velká elektrická a elektronická průmyslové nástroje a stroje s výjimkou velkých stacionárních průmyslových nástrojů a nesilničních pojízdných strojů určených výlučně pro profesionální uživatele (jako zařízení používaná k pletení a tkani);*
- *velká zařízení k výrobě nebo přenosu proudu (např. generátory, transformátory, zdroje nepřerušitelného napájení (UPS), invertory);*
- velké lékařské přístroje;
- velké přístroje pro monitorování a kontrolu;
- *velké měřicí přístroje a zařízení (např. váhy, nepřenosné stroje);*
- *velká zařízení pro automatický prodej/výdej výrobků a pro automatické poskytování jednoduchých služeb (např. prodejní automaty, bankomaty, automaty pro sběr prázdných obalů, fotoautomaty);*
- fotovoltaické panely;

Or. es

### *Odůvodnění*

*Rozdíl mezi svítidly a světelnými zdroji se vzhledem k technologickému rozvoji stále více stírá (zejména co se týče LED diod a organických diod). Výrobci, spotřebitelé a subjekty zapojené do recyklace obtížně rozlišují, kdy je integrované LED zařízení svítidlem a kdy se jedná o světelný zdroj. Odpovídá to vývoji technologií, rozdíl mezi svítidlem a světelným zdrojem totiž časem zmizí s budoucím vývojem technologií, rozdíl mezi svítidlem a světelným zdrojem totiž časem vymizí.*

**Pozměňovací návrh 157**  
**János Áder**

**Postoj Rady**  
**Příloha 4 – bod 4 – název**

4. Velká zařízení

4. Velké přístroje

Or. en

**Pozměňovací návrh 158**  
**János Áder**

**Postoj Rady**  
**Příloha 4 – bod 4 – odst. 1**

*Postoj Rady*

*Pračky, sušičky, myčky nádobí, vařiče a pece, elektrické sporáky, elektrické varné desky, světelné zdroje, zařízení reprodukcující zvuk či obraz, hudební zařízení (kromě kostelních varhan), zařízení používaná k pletení a tkaní, velké sálové počítače, velké tiskárny, kopírovací zařízení, velké výherní mincovní automaty, velké zdravotnické prostředky, velké přístroje pro monitorování a kontrolu, velké přístroje automaticky poskytující výrobky a peníze, fotovoltaické panely.*

*Pozměňovací návrh*

*– velká zařízení na vaření nebo jiné zpracování potravin (např. varné desky, elektrické trouby, elektrické sporáky, mikrovlnné trouby, pevně zabudované kávovary)*

*– odsávače par*

*– velká čistící zařízení (např. pračky, sušičky, myčky nádobí)*

*– velká topná zařízení (např. velké ventilátory topení, elektrické krby, systémy pro vytápění mramoru a přírodního kamene, vytápění bazénů a další velká zařízení k vytápění místností, postelí a sedacího nábytku)*

*– velká zařízení určená k péči o tělo (např. solária, sauny, masážní židle)*

*– velká zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení (např. sálové počítače, servery, pevně instalovaná síťová zařízení a přístroje, velké tiskárny,*

- kopírky, telefonní automaty na mince)*
- *velká zařízení pro sport a volný čas (např. sportovní vybavení s elektrickými nebo elektronickými součástkami, velké výherní automaty)*
  - *zařízení reprodukcující zvuk či obraz*
  - *hudební zařízení (kromě kostelních varhan)*
  - *velká elektrická a elektronická nářadí a stroje s výjimkou velkých stacionárních průmyslových nástrojů a nesilničních pojízdných strojů určených výlučně pro profesionální uživatele (např. zařízení používaná k pletení a tkaní)*
  - *velká zařízení k výrobě nebo přenosu proudu (např. generátory, transformátory, zdroje nepřerušitelného napájení (UPS), invertory)*
  - *velké zdravotnické prostředky*
  - *velké přístroje pro monitorování a kontrolu*
  - *velké měřicí přístroje a zařízení (např. váhy, nepřenosné stroje)*
  - *velká zařízení pro automatický prodej/výdej výrobků a pro automatické poskytování jednoduchých služeb (např. prodejní automaty, bankomaty, automaty pro sběr prázdných obalů, fotoautomaty)*
  - *fotovoltaické panely*

Or. en

**Pozměňovací návrh 159**  
**Peter Liese, Françoise Grossetête**

**Postoj Rady**  
**Příloha IV – bod 5**



## 5. Malá zařízení

Vysavače, *stroje na čištění koberců, šicí stroje, světelné zdroje, mikrovlnné trouby, ventilační zařízení*, žehličky, *opékače topinek*, elektrické nože, *elektrické konvice, budíky, elektrické holicí strojky, váhy, přístroje pro péči o vlasy a tělo, osobní počítače, tiskárny, kapesní kalkulačky, telefony, mobilní telefony*, rozhlasové přijímače, videokamery, *videorekordéry, hi-fi zařízení, hudební zařízení, zařízení reprodukcující zvuk či obraz, elektrické a elektronické hračky, sportovní vybavení*, počítače pro cyklistiku, potápění, běh, veslování atd., *detektory kouře, regulační ventily topení, termostaty, malé elektrické a elektronické nástroje, malé zdravotnické prostředky, malé nástroje pro monitorování a kontrolu, malé přístroje automaticky poskytující výrobky*, malá zařízení s vestavěnými fotovoltaickými panely.

## 5. Malá zařízení

– malá zařízení na vaření nebo jiné zpracování potravin (toastery, vařiče, elektrické nože, ponorné ohřívače, řezačky)

– *malá čistící zařízení (např. vysavače, žehličky atd.)*

– *ventilátory, osvěžovače vzduchu*

– *malá vyhřívací zařízení (např. vyhřívané přikrývky)*

– *hodiny a hodinky a jiná zařízení na měření času*

– *malá zařízení k péči o tělo (např. holicí strojky, elektrické zubní kartáčky, sušiče vlasů, masážní přístroje)*

– *kamery (např. videokamery)*

– *zařízení zábavné elektroniky (např. rozhlasové přijímače, zesilovače zvuku, autorádia, DVD přehrávače)*

– *hudební nástroje a hudební vybavení (např. zesilovače, reproduktory, mixážní pulty, mikrofony)*

– *hračky (např. železnice, modely letadel)*

*atd.)*

– *malá sportovní zařízení (např. počítače pro cyklistiku, potápění, běh, veslování atd.)*

– *malá zařízení pro volný čas (např. videohry, rybářské a golfové vybavení, atd.)*

– *elektrické a elektronické nářadí včetně zahradního (např. vrtačky, pily, čerpadla, travní sekačky)*

– *šicí stroje*

– *malá zařízení k výrobě a přenosu proudu (např. generátory, nabíječky, zdroje nepřerušitelného napájení (UPS), konvertory)*

– *malé lékařské přístroje včetně veterinárních*

– *malé přístroje pro monitorování a kontrolu (např. kouřová čidla, regulační ventily topení, termostaty, čidla pohybu, monitorovací zařízení a výrobky, zařízení pro dálkové ovládání / dálkové řízení)*

– *malá měřicí zařízení (např. váhy, displejová zařízení, dálkoměry, teploměry)*

– *malá zařízení pro automatický prodej výrobků nebo jejich dávkování*

– *malá zařízení s vestavěnými fotovoltaickými panely*

Or. de

**Pozměňovací návrh 160  
Oreste Rossi**

**Postoj Rady  
Příloha 4 – bod 5 – název**

*Postoj Rady*

5. Malá zařízení

*Pozměňovací návrh*

5. Malá zařízení, **kteřá nepatří do**

*Odivodnění*

*Viz pozměňovací návrh číslo 97 stanoviska Parlamentu v prvním čtení*

**Pozměňovací návrh 161**

**Andres Perello Rodriguez, Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 5**

*Postoj Rady*

5. Malá zařízení

*Vysavače, stroje na čištění koberců, šicí stroje, světelné zdroje, mikrovlnné trouby, ventilační zařízení, žehličky, opékače topinek, elektrické nože, elektrické konvice, budíky, elektrické holicí strojky, váhy, přístroje pro péči o vlasy a tělo, osobní počítače, tiskárny, kapesní kalkulačky, telefony, mobilní telefony, rozhlasové přijímače, videokamery, videorekordéry, hi-fi zařízení, hudební zařízení, zařízení reprodukcující zvuk či obraz, elektrické a elektronické hračky, sportovní vybavení, počítače pro cyklistiku, potápění, běh, veslování atd., detektory kouře, regulační ventily topení, termostaty, malé elektrické a elektronické nástroje, malé zdravotnické prostředky, malé nástroje pro monitorování a kontrolu, malé přístroje automaticky poskytující výrobky, malá zařízení s vestavěnými fotovoltaickými panely*

*Pozměňovací návrh*

5. Malá zařízení

*– malá zařízení na vaření nebo jiné zpracování potravin (např. toasty, vařiče, elektrické nože, elektrické konvice, ponorné ohřivače, řezačky, mikrovlnné trouby);*

*– malá čistící zařízení (např. vysavače, stroje na čištění koberců, žehličky atd.);*

*- ventilátory, osvěžovače vzduchu, ventilační zařízení;*

*– malá vyhřívací zařízení (vyhřívání přikrývky);*

**- hodiny a hodinky, budíky a jiná zařízení na měření času;**

**- malá zařízení k péči o tělo (např. elektrické holicí strojky, elektrické zubní kartáčky, sušiče vlasů, masážní přístroje);**

**- fotoaparáty a kamery (videokamery);**

**- zařízení zábavné elektroniky (např. rozhlasové přijímače, zesilovače zvuku, autorádia, DVD přehrávače, videorekordéry, hi-fi zařízení);**

**- hudební nástroje a hudební vybavení (např. zesilovače, reproduktory, mixážní pulty, mikrofony);**

**- hračky (např. železnice, modely letadel atd.);**

**- malá sportovní zařízení (např. minipočítače pro cyklistiku, potápění, běh, veslování, atd.);**

**- malá zařízení pro volný čas (např. videohry, rybářské a golfové vybavení atd.);**

**- malé elektrické a elektronické nářadí včetně zahradního (např. vrtačky, pily, čerpadla, travní sekačky);**

**- šicí stroje;**

**- malá zařízení k výrobě a přenosu proudu (např. generátory, nabíječky, zdroje nepřerušitelného napájení (UPS), konvertory);**

**- malé lékařské přístroje včetně veterinárních;**

**- malé přístroje pro monitorování a kontrolu (např. kouřová čidla, regulační ventily topení, termostaty, čidla pohybu, monitorovací zařízení a výrobky, zařízení pro dálkové ovládání / dálkové řízení);**

**- malá měřicí zařízení (např. váhy, ukazatele, měřiče vzdálenosti, teploměry);**

**- malá zařízení pro automatický prodej výrobků nebo jejich výdej;**

**- malá zařízení s vestavěnými**

fotovoltaickými panely.

Or. es

### *Odivodnění*

*Rozdíl mezi svítidly a světelnými zdroji se vzhledem k technologickému rozvoji stále více stírá (zejména co se týče LED diod a organických diod). Výrobci, spotřebitelé a subjekty zapojené do recyklace obtížně rozlišují, kdy je integrované LED zařízení svítidlem a kdy se jedná o světelný zdroj. Odpovídá to vývoji technologií, rozdíl mezi svítidlem a světelným zdrojem totiž časem zmizí.*

### **Pozměňovací návrh 162**

**János Áder**

#### **Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 5 – název**

*Postoj Rady*

**5. Malá zařízení**

*Pozměňovací návrh*

**5. Malé přístroje**

Or. en

### **Pozměňovací návrh 163**

**János Áder**

#### **Postoj Rady**

**Příloha 4 – bod 5 – odst. 1**

*Postoj Rady*

***Vysavače, stroje na čištění koberců, šicí stroje, světelné zdroje, mikrovlnné trouby, ventilační zařízení, žehličky, opékače topinek, elektrické nože, elektrické konvice, budíky, elektrické holicí strojky, váhy, přístroje pro péči o vlasy a tělo, osobní počítače, tiskárny, kapesní kalkulačky, telefony, mobilní telefony, rozhlasové přijímače, videokamery, videorekordéry, hi-fi zařízení, hudební zařízení, zařízení reprodukcující zvuk či obraz, elektrické a elektronické hračky,***

*Pozměňovací návrh*

***– malá zařízení na vaření nebo jiné zpracování potravin (např. opékače topinek, strojky, vařiče, elektrické nože, elektrické konvice, ponorné ohříváče, řezačky, mikrovlnné trouby)***

sportovní vybavení, počítače pro cyklistiku, potápění, běh, veslování atd., **detektory kouře, regulační ventily topení, termostaty**, malé elektrické a elektronické nástroje, malé zdravotnické prostředky, malé nástroje pro monitorování a kontrolu, **malé přístroje automaticky poskytující výrobky**, malá zařízení s vestavěnými fotovoltaickými panely.

- **malá čistící zařízení (např. vysavače, stroje na čištění koberců, žehličky atd.)**
- **ventilátory, osvěžovače vzduchu, ventilační zařízení**
- **malá vyhřívací zařízení (např. vyhřívané přikrývky)**
- **hodiny, hodinky, budíky a jiná zařízení na měření času**
- **malá zařízení k péči o tělo (např. elektrické holicí strojky, elektrické zubní kartáčky, sušiče vlasů, masážní přístroje)**
- **fotoaparáty a kamery (např. videokamery)**
- **zařízení zábavné elektroniky (např. rozhlasové přijímače, zesilovače zvuku, autorádia, DVD přehrávače, videorekordéry, hi-fi zařízení)**
- **hudební nástroje a hudební vybavení (např. zesilovače, reproduktory, mixážní pulty, mikrofony)**
- **hračky (např. železnice, modely letadel atd.)**
- **malé sportovní vybavení (např. počítače pro cyklistiku, potápění, běh, veslování atd.)**
- **malá zařízení pro volný čas (např. videohry, rybářské a golfové vybavení atd.)**
- **malé elektrické a elektronické nástroje včetně zahradních (např. vrtačky, pily, čerpadla, travní sekačky)**
- **šicí stroje**

- *malá zařízení k výrobě a přenosu proudu (např. generátory, nabíječky, zdroje nepřerušitelného napájení (UPS), konvertory)*
- *malé zdravotnické prostředky včetně veterinárních*
- *malé přístroje pro monitorování a kontrolu (např. kouřová čidla, regulační ventily topení, termostaty, čidla pohybu, monitorovací zařízení a výrobky, zařízení pro dálkové ovládání / dálkové řízení)*
- *malá měřicí zařízení (např. váhy, ukazatele, měřiče vzdálenosti, teploměry)*
- *malá zařízení pro automatický prodej výrobků nebo jejich výdej*
- *malá zařízení s vestavěnými fotovoltaickými panely*

Or. en

**Pozměňovací návrh 164**  
**Kathleen Van Brempt**

**Postoj Rady**  
**Příloha 5 – bod 1 – písm. d**

*Postoj Rady*

d) v případě výbojek musí být recyklováno 80 %.

*Pozměňovací návrh*

d) v případě výbojek musí být recyklováno 80 %. ***Tato hodnota se vztahuje na samotné výbojky, bez ohledu na to, zda jsou sbírány se světelnými zdroji.***

Or. nl

*Odůvodnění*

*Vzhledem k tomu, že se diskutuje o tom, zda by výbojky a světelné zdroje měly být sbírány*

*současně, je nutné konkrétně ujasnit, že hodnota 80 % se v každém případě vztahuje na samotné výbojky.*

## **Pozměňovací návrh 165**

**Julie Girling**

### **Postoj Rady**

#### **Příloha 6 – bod 1 – návětí**

##### *Postoj Rady*

1. Tam, kde držitel předmětu prohlašuje, že má v úmyslu přepravovat použité EEZ, a nikoli OEEZ, nebo tak již činí, vyžadují orgány členských států v **případě použitých EEZ, u nichž existuje podezření, že se jedná o OEEZ**, pro doložení tohoto prohlášení za účelem rozlišení mezi použitými EEZ a OEEZ:

##### *Pozměňovací návrh*

1. Tam, kde držitel předmětu prohlašuje, že má v úmyslu přepravovat **funkční či nefunkční** použité EEZ, a nikoli OEEZ, nebo tak již činí, vyžadují orgány členských států pro doložení tohoto prohlášení za účelem rozlišení mezi použitými EEZ a OEEZ:

Or. en

##### *Odůvodnění*

*Je nepřiměřené uvalovat úhradu nákladů na základě podezření bez jakékoli povinnosti prokázat pravděpodobnost či jakéhokoli důkazního břemene na straně příslušných orgánů.*

## **Pozměňovací návrh 166**

**Julie Girling**

### **Postoj Rady**

#### **Příloha 6 – bod 1 – písm. a**

##### *Postoj Rady*

a) kopii faktury a smlouvy týkající se prodeje nebo převodu vlastnictví EEZ, v níž je uvedeno, že **zařízení jsou určena k přímému opětovnému použití a že jsou plně funkční**;

##### *Pozměňovací návrh*

a) kopii faktury, **celního ocenění, prohlášení o pojištění a příslušné smlouvy, například smlouvy o záruce, rozsahu prací nebo poprodejním servisu**, týkající se prodeje, **převodu držby** nebo převodu vlastnictví EEZ, v níž je uvedeno, že **přeprava probíhá v souladu s původním obchodním účelem daného EZZ za účelem:**



- i) opětovného použití;
- ii) opravy nebo renovace s úmyslem opětovného použití;**
- iii) vrácení v rámci záruky; nebo**
- iv) analýzy hlavní příčiny nefunkčnosti, zvláště v případě lékařských přístrojů zasílaných v rámci platné smlouvy nebo plnění regulačních požadavků podle směrnice 93/42/ES nebo směrnice 98/79/ES v případě, že analýzu může provést pouze výrobce nebo třetí osoby jednající jeho jménem.**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Celní a pojistná prohlášení jsou klíčovými dokumenty k prokázání toho, že jde o přepravu EEZ nebo OEEZ. V případě nefunkčního EEZ může být nutná přeprava dalšímu subjektu (např. pro účely analýzy nefunkčnosti), přičemž vlastnictví zůstává subjektu prvnímu. Proto je nutné přihlídnout i k „převodu držby“ bez „převodu vlastnictví“. Seznam upravuje jednotlivé druhy EEZ, které lze přepravovat.*

#### **Pozměňovací návrh 167 Julie Girling**

#### **Postoj Rady Příloha 6 – bod 1 – písm. b**

##### *Postoj Rady*

b) **doklad** o vyhodnocení nebo zkouškách ve formě kopie záznamů (doklad o zkoušce, důkaz funkčnosti) pro každou přepravovanou položku a protokol obsahující veškeré informace o záznamech podle bodu 3;

##### *Pozměňovací návrh*

b) **popis míry funkčnosti každého EEZ v zásilce na základě dokladu** o vyhodnocení nebo zkouškách ve formě kopie záznamů (doklad o zkoušce, důkaz funkčnosti) pro každou přepravovanou položku a protokol obsahující veškeré informace o záznamech podle bodu 3;

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Popis poskytuje informace nutné k pochopení stavu každého kusu v zásilce.*

**Pozměňovací návrh 168**  
**Kathleen Van Brempt**

**Postoj Rady**  
**Příloha 6 – bod 1 – písm. d**

*Postoj Rady*

d) odpovídající ochranu před poškozením v průběhu přepravy, nakládky a vykládky zejména prostřednictvím dostatečných obalů **nebo** vhodného uspořádání nákladu.

*Pozměňovací návrh*

d) odpovídající ochranu před poškozením v průběhu přepravy, nakládky a vykládky zejména prostřednictvím dostatečných obalů **a** vhodného uspořádání nákladu

Or. nl

*Odůvodnění*

*Uplatňování obou podmínek současně lépe zajistí, že se nejedná o skrytou přepravu odpadu. Pro cenné výrobky to v nejhroším případě znamená velmi omezené náklady, neboť stále funkční EEZ budou mít vždy nějaký druh obalu a budou vhodně uspořádány, protože je zde podnět k přidané hodnotě. Naopak v případech nezákonné přepravy se jedná o dodatečné náklady, kterým se subjekty do této přepravy zapojené budou snažit vyhnout, tak aby odpad vyložily s minimálními náklady.*

**Pozměňovací návrh 169**  
**Julie Girling**

**Postoj Rady**  
**Příloha 6 – bod 2**

*Postoj Rady*

**2. Bod 1 písm. a) a b) a bod 3 nepoužijí v případě, že EEZ jsou zaslána výrobcí nebo třetím osobám jednajícím jeho jménem, je-li tato skutečnost doložena přesvědčivým důkazem o tom, že k přepravě dochází v rámci dohody o převodu mezi podniky, a že:**

**a) EEZ jsou za účelem opětovného použití zaslána jako vadná zpět na opravu v rámci záruky,**

**b) použitá EEZ určená k profesionálnímu**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

*použití za účelem opětovného použití jsou zaslána na renovaci nebo opravu na základě platné smlouvy o poprodejním servisu a údržbě, nebo*

*c) vadná použitá EEZ určená k profesionálnímu použití, jako jsou zdravotnické prostředky nebo jejich součásti, jsou na základě platné smlouvy o poprodejním servisu a údržbě zaslána za účelem analýzy hlavní příčiny v případě, že analýzu může provést pouze výrobce nebo třetí osoby jednající jeho jménem.*

Or. en

*Odůvodnění*

*Sladění se změnami bodu 1.*